Светлана Шорохова

Барон Суббота

**Действующие лица:**

Дженифер Остин

Маделин Остин

Джен – юная Дженифер

Доктор Аттвуд

Роберт – слуга в доме семьи Остин

Эмма – супруга Роберта

Пастор Клиффорд

Мо-Мо – няня Дженифер и Маделин

Барон Самди - лоа

## Действие 1.

## Картина 1.

*В глубине сцены стоит лавка. На ней сидит девушка в пышном платье, но одета строго. Рядом с ней стоит чемодан. Она дремлет, откинувшись на спинку лавки, у неё на коленях раскрытый блокнот.*

Трек. Перестук колёс.

**\*\*\*Сон\*\*\***

*Голоса доносятся из-за кулисы.*

ДЖЕН.Профессор, позвольте. Профессор, послушайте меня. Доктор Аттвуд, да подождите хоть мгновение.

*На сцену стремительным шагом выходит мужчина в белом халате поверх брюк, рубашки и жилета. Он смотрит в пухлый блокнот, листая его на ходу, за ним торопится девушка в простой одежде, с шалью на плечах и большим саквояжем в руках. Девушка отдалённо похожа на ту, что сидит на лавке.*

АТТВУД.Да-да, конечно, Дженифер. И не забудь купить в городе трав по списку.

ДЖЕН.Последним трём детям они не помогли, двое из них на грани смерти.

АТТВУД. Попробуем увеличить дозу. Здесь нет возможности поместить их отдельно, но сделаем что можем. И напомни, чтобы мать к ним не пускали. Она унесёт заразу к другим детям, это недопустимо.

ДЖЕН.Я не смогу просить её уйти. Она так переживает за них и ночует под дверью.

АТТВУД. Под угрозой множество других детей, Джен. Заставь её вернуться домой. Здесь все семьи многодетные, не то что в Англии. У этой женщины то ли девять, то ли десять детей. И слава Богу, болеют только трое. Пока мы не найдём лекарство и не убедимся в их стабильном состоянии, мы не пустим её туда.

ДЖЕН.Я вас поняла, профессор. Я попробую её уговорить.

АТТВУД. И подготовь всё для операции. Это рискованно в таких условиях, но если мы преуспеем, спасём хотя бы одну жизнь.

ДЖЕН.В этой жаре и влажности раны заживают ужасно. Они могут загноиться.

АТТВУД. Будем обрабатывать столько раз, сколько потребуется. Я завтра отправлюсь в поселение за рекой, говорят, там живёт шаман, возможно, мне удастся чему-нибудь у него научиться. Они не охотно делятся своими тайными, но меня обещали привести к нему и попросить об этом.

ДЖЕН.А что делать мне?

АТТВУД. Будь с больными. Им нужна твоя забота.

ДЖЕН.Профессор…

АТТВУД. Им нужна твоя забота больше, чем мне. Поэтому побереги слова относительно моего здоровья, сна и самочувствия.

ДЖЕН.Если за вашим здоровьем не буду следить я, то вы недолго протянете. Вы обязаны хотя бы поесть. Профессор! Профессор, не отворачивайтесь, я настаиваю!

*Они покидают сцену. Им навстречу выходит мужчина в простом темном костюме, он не замечает доктора и девушку, возможно даже проходит между ними и направляется к лавке.*

*Он останавливается немного на расстоянии, смотрит на девушку, снимает с головы шляпу и несколько мгновений мнётся.*

*Она просыпается и вздрогнув, поднимает голову.*

ДЖЕНИФЕР.Роберт?!

*Мужчина с облегчением кланяется.*

РОБЕРТ.Леди Остин.

ДЖЕНИФЕР. **(***торопливо складывая блокнот, перевязывая его ремешком)* Оставь этот утомительный этикет, прежде ты звал меня по имени.

РОБЕРТ.Прежде вы были ребенком, леди Дженифер, строгим, но всё-таки ребёнком.

ДЖЕНИФЕР. **(***убирает блокнот в саквояж)*Я подросла, а ты постарел. В среднем ничего не изменилось.

РОБЕРТ.Позвольте ваш чемодан…

ДЖЕНИФЕР.Посиди со мной. Поговори немного. Прежде, чем мы пойдём домой.

*Мужчина неуверенно садится.*

РОБЕРТ.Вы хотите о чем-то спросить?

ДЖЕНИФЕР.Как Эмма?

РОБЕРТ.Бог миловал.

ДЖЕНИФЕР.Она по-прежнему готовит свой знаменитый пудинг?

РОБЕРТ.Его все любят.

ДЖЕНИФЕР. А как ваш сын? Ричард верно уже совсем взрослый юноша.

РОБЕРТ. Он лишь на несколько лет младше вас, леди. Сейчас работает в Престоне.

*Немного молчания.*

ДЖЕНИФЕР.Кажется, моё письмо вы всё-таки получили, раз ты здесь. Отец и матушка ещё сердятся?

РОБЕРТ.Вы слишком часто меняли адрес своего проживания. Мы писали вам письма, но раз вы не знаете, значит ни одно из них не дошло.

ДЖЕНИФЕР.Семь лет пролетели как один день. Говори, Роберт, не тяни.

РОБЕРТ.Мистер и миссис Остин уже два года как покоятся с миром.

*Дженифер резко встаёт и отворачивается.*

ДЖЕНИФЕР.Вот как… (*она отходит в сторону).*

РОБЕРТ.Леди Дженифер…

ДЖЕНИФЕР.Как это произошло?

РОБЕРТ.Была суровая зима, ваш отец получил сердечный удар, а матушка простыла на похоронах и умерла от воспаления легких. Местный врач не смог ничего сделать, а из Лондона помощь не успела.

ДЖЕНИФЕР.А сестра? Она жива?

РОБЕРТ. **(***споткнувшись)* Да. Леди Маделин жива.

ДЖЕНИФЕР.И здорова?

РОБЕРТ.И здорова… если так можно сказать.

ДЖЕНИФЕР.Что с ней?

РОБЕРТ.Она ведь младше вас. И потерять родителей, в таком нежном возрасте, когда её старшая сестра так далеко от дома…

ДЖЕНИФЕР.Я хочу знать, что с моей сестрой.

РОБЕРТ.Вам лучше самой всё увидеть.

ДЖЕНИФЕР.Она не пришла меня встретить, значит сердится?

РОБЕРТ.Эмма говорила ей, что вы приезжаете, она сначала обрадовалась, а потом разбила чашку и убежала в свою комнату, сказав, что мы лжем и если кто и приедет, то только не вы. А если и вы, то она вас видеть не желает. Думаю, она на вас очень сердится.

ДЖЕНИФЕР.Узнаю свою сестру. Как будто и не было столько лет разлуки.

РОБЕРТ.Она… почти не изменилась.

ДЖЕНИФЕР.Значит у меня ещё есть шанс с ней помириться. (*ёжится, кутается в шарф)* Как же здесь холодно.

РОБЕРТ.Вы провели много времени в других странах и совсем отвыкли от родной Англии. Эмма сказала мне взять для вас перчатки. Они могут быть не совсем в тон вашей одежды…

*Он подходит и достаёт из кармана пару перчаток.*

Трек. Звук колоколов.

ДЖЕНИФЕР. **(***улыбнувшись***)** Вы оба тоже совсем не изменились. Спасибо, Роберт.

*Берет перчатки. Надевает.*

РОБЕРТ.Идёмте, пока вы совсем не простыли. Вас ждёт ванная, горячий чай и пудинг.

ДЖЕНИФЕР.Звучит убедительно. (*они возвращаются к лавке, мужчина берёт чемодан, а она саквояж)* Но после обеда, не откажешься сходить со мной на кладбище? Я скучала по родителям. И хочу хотя бы почтить их могилы.

РОБЕРТ.Я понимаю, леди Дженифер. Только давайте отложим это на завтра. Темнеет рано, и посещать могилы в вечернее время…

ДЖЕНИФЕР. Вы всё так же суеверны, Роберт.

РОБЕРТ. Здесь всё по старому.

Трек. Поверх звука колоколов начинает говорить голос Дженифер.

Это было начало осени. Небо затянуто дымкой серых облаков, словно кто-то раскинул сушиться чуть влажную старушечью шаль. Листья ещё только начали желтеть и осыпаться, на земле их было немного, но иногда, словно чья-то невидимая рука срывала трепещущий на ветру листок и начинала им играть, вращая в бесплотных пальцах. Это было красиво и одновременно немного грустно, я уже давно не видела такой безмятежной печали. Мы шли по знакомой улице, мимо спешили прохожие, поднимающие воротник от пронзительного ветра и казалось, что мне снова десять лет и я совсем маленькая, но по-взрослому идущая под руку с заботливым Робертом. Покатые камни под ногами, башмаки скользят по ним, но оступиться сложно, когда тебя поддерживают. А вот и знакомые кованые ворота, как всегда распахнутые и закрывающиеся только на ночь. В одно лето, когда Роберт тяжело заболел, их оплел плющ, и было очень красиво, хотя отцу не нравилось. Сейчас ограда была чистой, и ухоженный сад встречал молчаливой вежливостью, смешанной с тоской и одиночеством. Тревожный ветер пронесся над крышами, пугая флюгер, воздух пах чем-то странным и мне становилось не по себе от скопившегося в воздухе напряжения.

*В это время молчаливые лакеи расставляют по сцене мебель: Трюмо, покрытый скатертью стол, три стула, чайник с тремя чашками, несколько книг. На двух стульях из трёх сидят большие куклы.*

## Картина 2.

*В по-детски нарядном платье выходит Маделин. Она несёт в руках ещё одну куклу.*

МАДЕЛИН**.** Леди Джен, не желаете выпить чаю? Вы сегодня выглядите немного усталой и почти со мной не разговариваете. Чай с брусникой вас взбодрит. Вы не любите бруснику, но она полезна. (*усаживает куклу на свободный стул)* Леди Бридж, леди Мария… добрый день. Как вы себя чувствуете? Может быть вам стоит к вечеру переодеться? Мы ждём гостей. Нет-нет, именно к вечеру, зачем так рано?

*Выходит Дженифер. Маделин не замечает её, наполняя чашки чаем и расставляя их перед куклами. Дженифер останавливается у трюмо, берет в руки одну из книг.*

ДЖЕНИФЕР.Ты по-прежнему любишь сказки?

МАДЕЛИН**.** Это Джен читает. Она в них верит.

ДЖЕНИФЕР.Ты даже не вышла со мной поздороваться. Я вернулась.

МАДЕЛИН**.** Леди Бридж, мне почему-то кажется, что вы сегодня утром выглядели заплаканной. Вам приснился дурной сон?

ДЖЕНИФЕР.Мэд…

МАДЕЛИН**.** Не называй меня так!

*Маделин берет куклу Джен на руки, а сама садится лицом к зрителям, прижав куклу к груди и гладя её по волосам.*

ДЖЕНИФЕР.Сестра, я люблю тебя.

МАДЕЛИН**.** Это твой любимый аргумент! Но ты вспоминаешь о нём, только когда тебе выгодно!

ДЖЕНИФЕР.Прости меня. Тебе нужна была поддержка, а меня не оказалось рядом…

МАДЕЛИН**.** Им тоже нужна была твоя поддержка! Они ждали тебя! Слышишь?!

ДЖЕНИФЕР.Я опоздала везде, где только могла. (*она откладывает книгу и замечает не закрытый ящик трюмо. Открывает его и достаёт множество конвертов и листов. Читает их, роняет, подбирает несколько из них и роняет уже на само трюмо)* Ты писала мне письма?

МАДЕЛИН**.** Много. Много-много. Я писала почти каждый день. Потом каждую неделю. Потом каждый месяц. Ты не ответила ни на одно из них.

ДЖЕНИФЕР.Но ты ни одно не отправила.

МАДЕЛИН**.** Ну и что. Нянюшка Момо всегда говорила, что если отдать слова бумаге, то тот, для кого они сказаны, почувствует! Ты не почувствовала!

ДЖЕНИФЕР.Я не могла вернуться. Я была очень далеко.

МАДЕЛИН**.** Леди Джен, меня всё ещё беспокоит ваш болезненный вид. Вам вредно читать сказки до трёх ночи, но вы меня не слушаете. Я вынуждена настаивать и убирать ваши книги. Они дурно на вас влияют.

ДЖЕНИФЕР.Сестра…

МАДЕЛИН**.** Почему ты постоянно мне мешаешь? Зачем ты прерываешь леди Джен? И из-за тебя я не дослушала, что приснилось Бридж.

ДЖЕНИФЕР.Маделин, тебе уже не шесть лет. Тебе восемнадцать. Поговори со мной.

МАДЕЛИН**.** Зачем? Я говорю лишь с теми, кто говорит со мной. Они – говорят, а тебя нет! Ты – призрак. Привидение. Мой сон. Уйди.

ДЖЕНИФЕР.Нет, я настоящая. Маделин, спроси меня о чём угодно, ты поверишь мне.

МАДЕЛИН**.** Тебе хотя бы больно?!

ДЖЕНИФЕР.Да.

МАДЕЛИН**.** Моя сестра бы в этом не созналась.

ДЖЕНИФЕР.Твоя сестра не подала бы виду. Но она никогда не лжет, если её спросить.

*Маделин оглядывается на сестру.*

МАДЕЛИН**.** Сестра…

*Дженифер подходит к ней, забирает из рук куклу и откладывает.*

ДЖЕНИФЕР.Бедная моя, бедная. Совсем одна, наедине со своими страхами. Прости меня.

МАДЕЛИН**.** **(***всхлипывая)* Дженифер… я так хотела, чтобы ты приехала… Так хотела… Почему ты так долго?

ДЖЕНИФЕР.Я не знала. Я была далеко и письма не могли меня найти. Если бы я только знала, я бы примчалась к тебе. Милая моя… ты здорова? Твой лоб такой холодный и влажный…

МАДЕЛИН**.** Я умывалась.

ДЖЕНИФЕР.Не правда. Ты больна?

МАДЕЛИН**.** **(***вырывается)* Нет! Со мной всё хорошо! (*вскакивает)* Ты зря волнуешься! Я в порядке. Я не одна. У меня есть… есть те, кто не оставит. (*хватает куклу)* Они не уезжают. Не пропадают. Они рядом. Они настоящие. Слышишь?!

ДЖЕНИФЕР.Мэд…

МАДЕЛИН**.** Не называй меня так! Тебе не надо было возвращаться. Уже слишком поздно! Лучше бы ты не приезжала. Лучше бы уехала прямо сейчас! Зачем ты здесь?! Уходи!

*Маделин стремительно убегает.*

ДЖЕНИФЕР.Маделин!

*Дженифер остаётся одна. Смотрит вслед сестре, потом на куклы, садится на стул и задумчиво отпивает чая из чашки. Выходит Роберт с чемоданами и Эмма с подносом, на котором тарелки с едой.*

РОБЕРТ.Кажется, я успел заметить, как леди Маделин выбежала отсюда.

ЭММА.Она ещё сердится.

ДЖЕНИФЕР.Всё верно, но комнатой для игр она выбрала мою. Она скучала.

ЭММА.Одно другого не отменяет. Леди, вам помочь разобрать вещи?

ДЖЕНИФЕР.Нет, я справлюсь сама, благодарю.

РОБЕРТ.Тогда может принести побольше дров для камина?

ДЖЕНИФЕР.А вот это будет кстати.

ЭММА. **(***собирая со стульев куклы)* Тогда я принесу вам пледов и ещё одно одеяло. А на ночь сделаю грелку.

РОБЕРТ.Если вам что-нибудь будет нужно, леди Дженифер…

ДЖЕНИФЕР.Благодарю вас, Роберт, Эмма. Всё хорошо. Дайте мне немного времени вспомнить, что я дома.

ЭММА. **(***отступая к кулисе и подталкивая Роберта в спину)* Да, конечно… (*Роберт покидает сцену, но у кулисы она останавливается и оглядывается)* Слава Богу, вы вернулись. Я каждый день молилась, чтобы вы вернулись живой и здоровой.

ДЖЕНИФЕР.Эмма…

*Эмма торопливо покидает сцену.*

*Дженифер начинает разбирать вещи, открывает чемодан и саквояж. Достаёт блокнот и снова садится на стул. Она читает и незаметно для себя засыпает.*

*На сцену торопливо выходит Джен. За ней ещё более торопливо нянюшка Момо.*

МОМО.Юная госпожа! Юная госпожа, послушайте меня!

ДЖЕН.Момо, я уже говорила с родителями. Принеси мои летние платья.

МОМО.Юная госпожа не задумывается, насколько опасна эта поездка. Если юная госпожа послушает старую Момо хотя бы минуту…

ДЖЕН.Тебе не удастся меня переубедить.

МОМО.Вы должны меня выслушать! Выслушайте старую Момо!

ДЖЕН. **(***резко оборачиваясь***)** Ты хочешь сказать мне, что там опасно? Что там эпидемии и голод? Что грязная вода, ядовитые растения, змеи и блохи? Именно поэтому мы туда и едем. Чтобы найти лекарства и помочь людям.

МОМО.Это не все опасности, госпожа…

ДЖЕН.Жара и засухи? Затяжные ливни и ужасная влажность? Зыбучие пески и болота? Момо, я знаю все твои рассказы.

МОМО.Старая Момо совершила ошибку, вложив в юную госпожу любовь к путешествиям и жалость к людям. Не заставляйте старую Момо об этом жалеть.

ДЖЕН.Поздно сожалеть, Момо. Я дала слово доктору Аттвуду и не собираюсь от него отказываться.

МОМО.Но что госпожа будет делать, если шаманы обвинят юную госпожу и доктора в бедах? Они не любит белых людей.

ДЖЕН.Мы едем с чистыми сердцами и помыслами. Ты сама говорила, что шаманы видят именно это.

МОМО.Там царят другие законы. Вы можете помешать духам предков! Вы можете бороться за жизнь того, кого уже ждут. И духи вас накажут за это!

ДЖЕН.Момо, никто не может знать наверняка суждено человеку жить или умереть.

МОМО.Колдуны знают. Юная госпожа не верит в это, но они могут наказать вас, если вы будете вмешиваться в дела духов.

ДЖЕН.Не нужно меня запугивать, я не отступлюсь.

МОМО.Так дайте мне слово, что вы не забудете сказки старой Момо. И вы задобрите духов, как я рассказывала.

ДЖЕН.Вряд ли доктор Аттвуд одобрит такой подход в медицине.

МОМО.Он пытается понять, но не понимает. А вы знаете, но не принимаете!

*Джен вздрагивает, оборачивается и замирает. Дженифер, спящая за столом, немного дёргается.*

ДЖЕН.Ты не знаешь доктора Аттвуда…

МОМО.Старая Момо плохо пишет, но я напишу вам, как и что делать. Вы должны сохранить записи.

ДЖЕН.Я сохраню.

МОМО.Момо знает, что они потребуются юной госпоже. Выньте их из блокнота доктора Аттвуда.

ДЖЕН.Момо… откуда ты…

МОМО.Старая Момо не позволит юной госпоже умереть. Старая Момо сделает всё, чтобы она вернулась домой. Но дальше юной госпоже придётся принять то, от чего она отказывается.

ДЖЕН.Ты не можешь знать будущее. Ты не можешь…

МОМО.Духи ответят вам, юная госпожа. Неужели смерть доктора Аттвуда ничему вас не научила?

ДЖЕН. **(***напряженно, с тревогой***)** Момо… Момо, принеси мои летние платья. Немедленно.

МОМО. **(***вздрагивая**и засуетившись***)** Хорошо, юная госпожа.

*Момо суетливо покидает сцену первая. Джен опасливо за ней. Одновременно с ними вздрагивает и выпрямляется Дженифер.*

ДЖЕНИФЕР. Момо… (*медленно встаёт и берёт в руки раскрытый блокнот, переворачивает несколько страниц. Смотрит*).

*Трек 4. Голос Дженифер.*

Я знаю тот день, когда ты умерла. Я сразу это почувствовала. Мне приснилось, как ты читаешь нам сказки поздно ночью, потому что мы дурили и отказывались спать. Ты не снилась мне до этого. А потом снилась часто. Но почему сны с тобой всегда кажутся странными? Ты верила в то, во что никогда не верила я. Но почему я чувствую, что вернулась живой только из-за тебя. Из-за этих твоих слов… Но они были? Или приснились мне?

## Картина 3.

*Трек 5. Стук в дверь.*

*Дженифер торопливо закрывает блокнот и прячет его в сумку.*

ДЖЕНИФЕР. Да, кто там.

РОБЕРТ. **(***вне сцены***)** Леди Дженифер. Пастор Клиффорд хочет с вами поговорить.

ДЖЕНИФЕР. Пастор? Что ему нужно?

РОБЕРТ.Я не знаю, леди Дженифер. Он нам не сказал.

ДЖЕНИФЕР. Хорошо, пусть зайдёт.

*Торопливо прячет блокнот в другие вещи и оборачивается.*

*Выходит Пастор. Дженифер коротко наклоняет голову.*

ДЖЕНИФЕР. Пастор Клиффорд.

ПАСТОР. Добрый день, леди Остин.

ДЖЕНИФЕР. Мы не знакомы, верно?

ПАСТОР. Меня направили в приход через год после вашего отъезда. Но я наслышан.

ДЖЕНИФЕР. Наслышаны?

ПАСТОР. Сплетни к тому времени умолкли, но я… провожал ваших родителей и исповедовал леди Маделин.

ДЖЕНИФЕР. Простите, я не успела зайти в храм…

ПАСТОР. Вы только что с поезда. Знаю. Мне Роберт сказал.

ДЖЕНИФЕР. Тогда зачем вы здесь? Вы не могли знать, что я приеду, но хотели поговорить. Вы пришли не к Роберту и не к Эмме. Значит ли это, что вы пришли к…

ПАСТОР. Да, я пришел поговорить с вашей сестрой.

ДЖЕНИФЕР. Но раз вы изменили своим первоначальным планам, значит ли это, что разговор предполагался не обыденный.

ПАСТОР. Вы правы. Я не ожидал вашего возвращения, но раз оно случилось, значит, я должен первоначально поговорить с вами. Вы уже виделись со своей сестрой?

ДЖЕНИФЕР. Мы поприветствовали друг друга.

ПАСТОР. Благополучно?

ДЖЕНИФЕР. Как положено сёстрам, которые давно не виделись.

ПАСТОР. И вы не заметили за своей сестрой ничего необычного?

ДЖЕНИФЕР. Ничего что не было бы свойственно обиженной девушке.

ПАСТОР. В таком случае я хотел бы её увидеть и переговорить в вашем присутствии.

ДЖЕНИФЕР. Чего вы добиваетесь?

ПАСТОР. Правды. Вы не хуже меня знаете, что ваша сестра не в порядке. После смерти ваших родителей, она всё больше отдалялась и от людей, и от церкви. Я знаю, какие ходят слухи и знаю, что они не лживы. Вашей сестре требуется лечение.

ДЖЕНИФЕР. Я могу о ней позаботиться. Я много лет была ассистентом великого врача.

ПАСТОР. Да, но он лечил тела, а не души и не разум. Я слышал о докторе Аттвуде, не удивляйтесь. Я многое узнал о вашей семье, прежде чем придти с этим разговором. Леди Остин, дайте мне убедиться в состоянии вашей сестры и позвольте увезти её в больницу… с надлежащим уходом.

ДЖЕНИФЕР. Вы говорите о доме душевнобольных?

ПАСТОР. Вы понимаете.

ДЖЕНИФЕР. Я не позволю!

ПАСТОР. Вам тяжело принять. Вы только приехали, хотя уже видели леди Маделин и всё поняли. Думаю, через некоторое время…

ДЖЕНИФЕР. Она не опасна. Она просто играет в куклы. Да, она не совсем воспринимает действительность… Но она не опасна. Она может оставаться дома, я буду ухаживать за ней и уберегу её от глупостей.

ПАСТОР. Уже не уберегли.

ДЖЕНИФЕР. Что вы имеете в виду?

ПАСТОР. Вы ещё не посещали семейный склеп?

ДЖЕНИФЕР. Не успела.

ПАСТОР. Полагаю, вам было бы крайне интересно увидеть следы, которые там слегка присыпаны листьями. Почти стёртый круг. Пятна воска. И чашка с запахом крепкого алкоголя. Пустая.

ДЖЕНИФЕР. Кто-то осквернил склеп?

ПАСТОР. Я возвращался поздно ночью из храма домой. И видел, как кладбище торопливо покидал человек. Невысокий, худощавый. В хорошем платье. Обрывок ткани я нашел на ветках кустарника.

ДЖЕНИФЕР. И вы сразу же пошли проверить склеп?

ПАСТОР. Упаси вас Бог, леди Дженифер. Меня он уберёг. Сперва, я проследил за странным ночным гостем, прямо до ворот вашего дома. И лишь на рассвете посетил место упокоения ваших предков.

ДЖЕНИФЕР. И чем же он вас уберёг?

ПАСТОР. Леди, вы прибыли из Америки, из южных частей Америки. Вы понимаете, что за следы я нашел в склепе. Ритуал.

ДЖЕНИФЕР. Слишком смелые обвинения. Она ребёнок.

ПАСТОР. Вас воспитывала негритянка. Которую все в этом городе считали ведьмой. Так почему бы безумной девочке не совершить черный ритуал перед могилами своих родителей?

ДЖЕНИФЕР. Ещё одно слово и вас выкинут из этого дома, невзирая на сан.

ПАСТОР. Прислушайтесь к голосу разума. Она может навлечь на себя беду. Если уже не навлекла.

ДЖЕНИФЕР. Откуда вам знать о таких ритуалах? Почему вы не пошли в склеп, пока было темно? Почему вы думаете, что этот ритуал имеет хоть какую-то силу? Что кто-то отзовётся?

*Пауза*

ПАСТОР. Не потому ли, что вы и сами чувствуете беспокойство? Вы встревожились. Ваша сестра что-то вам сказала?

ДЖЕНИФЕР. Ничего.

ПАСТОР. Точно?

ДЖЕНИФЕР. Ничего… кроме того, что уже поздно.

ПАСТОР. Позвольте мне её забрать.

ДЖЕНИФЕР. Нет. Уходите.

ПАСТОР. Будьте благоразумны. Я хочу помочь.

ДЖЕНИФЕР. Я понимаю, но вы не сможете. Я просто прошу вас уйти. Уходите. Мне надо самой всё увидеть и во всём разобраться. Потом я приму решение.

ПАСТОР. Потом может оказаться слишком поздно.

ДЖЕНИФЕР. Идите. Не отнимайте у нас время, мы и так много его потеряли.

ПАСТОР. Постойте (*приближается, касается её лба и потом осеняет крестным знамением*). Благослови вас Бог.

*Дженифер отворачивается, Пастор покидает сцену, у самой кулисы он спотыкается, словно видит что-то неожиданное. Коротко кивает и только после этого уходит. За кулисой на полу сидит Маделин.*

*Дженифер опускается на стул.*

ДЖЕНИФЕР. Подойди ко мне.

*Пауза.*

ДЖЕНИФЕР. Маделин, подойди ко мне.

*Пауза.*

МАДЕЛИН.Не хочу.

ДЖЕНИФЕР. Я не буду кричать.

*Маделин медленно выходит из-за кулисы и приближается, но только на половину расстояния.*

МАДЕЛИН.Я ни в чём не виновата!

ДЖЕНИФЕР. Что именно ты там сделала.

МАДЕЛИН.Ничего. Я ничего не делала. Леди Джен, леди Мария и леди Бридж подтвердят, что всю прошлую ночь я спала рядом с ними.

ДЖЕНИФЕР. Их мнение субъективно.

МАДЕЛИН.Но ты веришь пастору, которого видишь первый раз. Он мне не нравится!

ДЖЕНИФЕР. Я хорошо тебя знаю. Если кто и мог пойти ночью на кладбище, то это ты.

МАДЕЛИН.Мне просто было одиноко. Я хотела побыть с ними. Хоть минуту. Хоть ещё чуть-чуть.

ДЖЕНИФЕР. Что ты там сделала?

МАДЕЛИН.Ничего! Я просто говорила.

ДЖЕНИФЕР. А воск? Чашка? Прошу тебя, не упрямься. Расскажи. Мне нужно знать.

МАДЕЛИН.Зачем? Зачем тебе это знать? Ты вернулась из Америки, чтобы снова оставить меня одну? Чтобы лишить даже надежды их снова увидеть?

ДЖЕНИФЕР. Маделин, это не шутки. Ты зла на меня, но сидишь под дверью. Ты напугана.

МАДЕЛИН.Вовсе нет! Я просто волнуюсь из-за кошмаров леди Бриж. И из-за того, что ты снова здесь. Это не хорошо.

ДЖЕНИФЕР. Что тебя напугало? Что заставило придти под дверь? Ну же, Маделин! Ты что-то видишь? Слышишь?

МАДЕЛИН.Прекрати меня допрашивать, ты всё равно не поверишь ни слову!

ДЖЕНИФЕР. Слышишь, верно? Что ты слышишь, Маделин? С прошедшей ночи тебя преследует какой-то звук?

МАДЕЛИН.Ты не можешь этого знать! Ты не можешь этого слышать! Но они постоянно ходят за моей дверью! Постоянно!

ДЖЕНИФЕР. Ты слышишь шаги?! Всё верно… Я верю, Маделин.

МАДЕЛИН.Веришь?

ДЖЕНИФЕР. Да. А теперь скажи, что за чашка там была? Что ты в неё налила?

МАДЕЛИН.Ром.

ДЖЕНИФЕР. Где ты его взяла?

МАДЕЛИН.В настенном ящике... в кабинете отца. Туда никто не заглядывает.

ДЖЕНИФЕР. Что ты попросила у него?

МАДЕЛИН.Я не… я ничего…

ДЖЕНИФЕР.Ты слишком любила рассказы Момо. Ты наверняка многое из них запомнила. Ты провела обряд, который нельзя было проводить. Ты призвала… Маделин, он услышал тебя, ты понимаешь? Он придёт на твоё приглашение.

МАДЕЛИН.Откуда ты это знаешь?!

ДЖЕНИФЕР. Я видела подобное. В Америке. Я видела, что потом случается. И не раз слышала про шаги, которые звучат не для всех. Мне надо знать, что ты у него попросила! Барон придёт, чтобы дать тебе это. Но боюсь, мы не обрадуемся.

МАДЕЛИН.Я так и сказала,… что хочу их увидеть. И хоть чуть-чуть побыть рядом.

ДЖЕНИФЕР. Так и сказала? Ты же понимаешь, что даже он их не вернёт… но он может забрать тебя… Маделин, что ты натворила.

МАДЕЛИН.Я была совсем одна… Я не хотела… Меня все оставили… Бридж сказала, что так будет лучше. Хоть кто-то ответит на моё письмо. Хоть кто-то меня услышит…

ДЖЕНИФЕР. Прости (*обнимает*) в этом есть и моя вина. Ты не одна, Маделин. Я рядом. Я тебя не оставлю и не отпущу (*незаметно состригает с её головы прядь волос*). Всё будет хорошо, доверься мне.

МАДЕЛИН.Правда?

ДЖЕНИФЕР. Да. А теперь тебе надо отдохнуть. Мне может потребоваться твоя помощь. Вот (*подводит её к столу, достаёт из саквояжа пузырёк с таблетками и несколько вытряхивает на ладонь Маделин*) выпей это и ложись отдохнуть. Шаги тебя не потревожат. Ты почти не спала прошлую ночь, ты очень устала.

*Она даёт Маделин чашку с чаем и девушка выпивает таблетки.*

МАДЕЛИН.Я правда-правда больше не буду их слышать?

ДЖЕНИФЕР. По крайней мере, твой сон они не нарушат. Умница. А теперь иди в свою комнату и ложись спать.

МАДЕЛИН.Я боюсь. Джен… посиди со мной, пока я не усну.

ДЖЕНИФЕР. Хорошо. Я посижу с тобой.

*Дженифер уводит сестру со сцены, аккуратно обнимая за плечи.*

## Картина 4.

*Сцена затемнена, горит лишь первая линия освещения.*

*Юная Джен ходит по сцене, баюкая на руках ребёнка, завернутого в серую грубую ткань. Она полностью поглощена им и не видит доктора Аттвуда, который мнётся у противоположной кулисы. Наконец Джен его замечает.*

ДЖЕН. Доктор Аттвуд!

АТТВУД. Как он?

ДЖЕН. По-прежнему плохо. Ничего не ест и не пьёт. Почти постоянно спит, а когда не спит, смотрит перед собой.

АТТВУД. Мы были правы, это не болезнь. Колдун утверждает, что его прокляли.

ДЖЕН. Ребёнка?! Он даже говорить толком не умеет, кому он помешал?

АТТВУД. Возможно не он, а его родители. Я не смог понять, по какому принципу проклятие легло именно на него.

ДЖЕН. Колдун сможет ему помочь?

АТТВУД. Колдун говорит, что уже поздно и мальчику ничем не помочь.

ДЖЕН. Но он его даже не видел! Он не приходил и не посмотрел! Как он может говорить, что уже поздно? Мальчик ещё жив!

АТТВУД. Я сказал им, сколько дней назад началось ухудшение, и шаман сразу ответил мне, что время вышло. Сказал, что он не протянет и двух дней. Джен, не надо сейчас бежать и доказывать им обратное. Колдуны – упрямый народ.

ДЖЕН. Я знаю. Но мальчик умирает! Умирает у меня на руках, а я просто сижу и смотрю. Я пыталась давать ему лекарства, пыталась растирать, привлечь его внимание, но всё бессмысленно.

АТТВУД. Я понимаю. Но у нас нет лекарства от проклятия. В Англии учёный совет над этим бы посмеялся, но мы в Америке и ты сама понимаешь… это слово не пустой звук. Их проклятия осязаемы и имеют результат. Чаще всего летальный.

ДЖЕН. Но неужели вообще нет способа? Хоть что-то? Как-то задобрить духов, договориться с ними?

АТТВУД. Я спрашивал и об этом. Мне рассказали об одном ритуале, говорят, что шансов меньше чем мало, но это единственный шанс вообще.

ДЖЕН. Что за ритуал?

АТТВУД. Надо сделать куклу. Наполнить её костями какого-нибудь животного, одеть в посмертные одежды и похоронить на кладбище по их традиции. И просить барона, чтобы он принял эту жертву взамен проклятого мальчика.

ДЖЕН. И это в самом деле поможет?

АТТВУД. Возможно. Но ритуал опасен. Барон может рассердиться и тогда наказание постигнет того, кто пытается его провести.

ДЖЕН. Мы должны попробовать.

АТТВУД. Джен, я знаю твоё упрямство, но… мы с тобой не шаманы и не колдуны. Мы лечим людей, но от болезней, а не проклятий. Ты хочешь убить животное, выварить его кости, сделать куклу и похоронить её…

*Его взгляд падает на плечевую сумку, лежащую рядом с лежанкой, где спит мальчик. Сумка объемная, поэтому закрыта не плотно. Аттвуд стремительно подходит, хватает сумку и заглядывает внутрь.*

АТТВУД. О Боже… Джен… (*он достаёт из сумки куклу, закутанную в саван*) ты знала…

ДЖЕН. Я не верила.

АТТВУД. Ты расспрашивала меня об ответах шамана, а сама уже приготовила куклу, чтобы идти на кладбище.

ДЖЕН. Мне рассказывали об этом обряде. Няня. Но я… я не была уверенна, что он не вымысел, что это не сказка. Я ждала вас, но решила всё-таки подготовиться…

АТТВУД. Я не могу отпустить тебя на кладбище, Джен. Это опасно.

ДЖЕН. Я возьму ружьё.

АТТВУД. Мы говорим не о диких зверях. Мы говорим о культе этих земель. Одно твоё неверное слово или действие… и тебя может постичь судьба этого мальчика. Я не позволю.

ДЖЕН. Но мы не можем сидеть и ждать, пока он умрёт. Доктор Аттвуд, вы давали клятву помогать умирающим! Вы сами себя не сможете простить, если не сделаете для его спасения всё возможное. Ведь так? А если для его спасения надо не сироп и не таблетку, а сходить на кладбище? Мы отступимся?

АТТВУД. Даже не буду напоминать, насколько твои суждения не научны.

ДЖЕН. Я поехала с вами, потому что была уверенна, что вы никогда не отступите. Но если вы не хотите идти, то дайте сходить мне. Я знаю, что нужно делать. Я смогу.

АТТВУД. Нет (*отодвигает от неё сумку с куклой*) ты туда однозначно не пойдёшь. И это не просьба, а требование. Я сам схожу.

ДЖЕН. Вы… вы справитесь?

АТТВУД: Надеюсь это не сложнее, чем операция.

ДЖЕН. А если барон рассердится…

АТТВУД. В таком случае пусть сердится на меня. Я обещал твоим родителям и самому себе, что ты вернёшься домой живой. Так что сиди с мальчиком.

ДЖЕН. Но мне рассказывали все подробности…

АТТВУД. Нет. Ты не можешь оставить ребёнка без присмотра. Ждите меня.

*Аттвуд направляется к кулисе, а Джен снова берёт мальчиками на руки и баюкает. Сцена темнеет, постепенно становится освещенным только центр.*

ДЖЕН. Держись. Ты должен держаться, ты же совсем не жил… Хочешь, я расскажу тебе сказку? Ты, наверное, не очень хорошо понимаешь английский, но возможно ты хотя бы её услышишь. Я расскажу тебе про слепую девочку. Она была одного возраста с тобой и всю жизнь провела в родительском доме, потому что её боялись выпускать за порог. Она знала свой дом на ощупь очень хорошо, ведь каждый день она проводила там, пока родители работали. Но однажды девочка услышала звук флейты, и он был так красив, что она не удержалась и побежала за ним. Она вышла из дома и бежала вперёд, не помня себя. Но звук был обманчив, он смолк, не дав себя достигнуть. И тогда девочка поняла, что не знает, где её дом.

*Трек. Стук барабанов.*

*Темные фигуры начинают медленно появляться из-за кулис, они на темноты выставляют очертания кладбища. Джен вздрагивает и оглядывается, словно слышит шаги, но ни кого не видит.*

ДЖЕН. Девочка пыталась найти дорогу домой. Она попыталась вернуться, так как думала, что бежала только по прямой. Но это было не так. Девочка ни чего не видела, ей было не так легко найти дорогу, как нам с тобой. Она пыталась спрашивать людей, которых встречала по дороге, но они её не узнавали и не могли отвести её домой. Но некоторые добрые люди были готовы её приютить, не смотря на её слепоту. Вот только оказываясь у них дома, девочка ощупывала всё вокруг себя и не могла этого принять. Она уходила искать дальше. Много дней она бродила одна в поисках родного дома.

*Стук барабанов постепенно ускоряется. Начинается ритуальный танец. Джен клонит в сон, но она сопротивляется, пытается говорить громче, чтобы побороть звуки.*

ДЖЕН. И однажды её поиски всё-таки увенчались успехом. Она нашла знакомую деревню, и соседи её узнали. Тогда они и рассказали девочке, что в тот день, когда она убежала, родители искали её весь вечер и ночь, а когда сильно устали легли спать, не погасив огня в очаге. И весь дом сгорел. Ни кто не выжил. Только она… Мир спас эту девочку, дал ей шанс жить, увёл от горя прочь, несколько раз предлагал новую семью, но она не принимала. (*Дженифер почти падает, но продолжает бороться со сном, крепко прижимая к себе сверток*) Не веселая сказка, верно? Сказки вообще редко бывают веселыми. Там обязательно кто-нибудь страдает. Но у этой девочки есть хотя бы выбор. Она может всю жизнь жалеть о случившемся и страдать на пепелище дома. Или может идти дальше. Она ведь уже так много прошла. И слепота ей не мешала…

*Джен укладывает мальчика и ложится рядом, пытаясь защитить его от духов, что замыкают их в кольцо. Когда она засыпает, они извлекают ребенка из свертка и уносят за кулисы.*

*Духи отодвигаются в темноту возле задника. По первой линии выходит доктор Атвуд, он видит пустое одеяло и торопливо выкидывает его в одну из кулис. После чего поднимает спящую Джен на руки и уносит в другую*

## Картина 5.

*Выгородка английского кладбища.*

*Трек. Барабаны становятся тише, к ним примешивается шелест ветра, который их почти перекрывает. Ночной крик филина. Поскрипывание железных ворот. Атмосфера тревожной ночи. Темные фигуры скрываются среди надгробных камней и статуй.*

*Появляется Дженифер. В её руках деревянный гробик. Она идет, не оглядываясь по сторонам, и выбирает пустующее место среди могил.*

*Голоса теней – детские.*

ТЕНЬ. Ты пришла, чтобы поговорить с нами? Ты слышишь нас? Нам здесь почти не с кем поговорить, но ты пришла в полночь. Ты должна слышать наши голоса… Здесь так холодно. Землю скоро покроет иней, но от наших ртов не поднимается пар. Мы всегда чувствуем лишь холод. Наверное потому что наших лиц уже не касается солнечный свет. Мы видим солнце как мутный шар далеко над нами. Луна стала нашим солнцем. Ответь нам. Поговори с нами. Ты поклонилась воротам. Ты попросила разрешения переступить порог. Тебе разрешили. Так ответь нам. Назови своё имя. Мы услышим тебя.

*Дженифер сосредоточенно опускается на колени, чтобы положить гроб и провести ритуал. Она готовит чашу, в которую наливает ром. По другую сторону от гроба кладёт сладости. Она иногда вздрагивает, словно хочет оглянуться, но не позволяет себе. Дженифер достаёт из сумки блокнот, открывает его и начинает шевелить губами, читая записи. Её совсем не слышно.*

ТЕНЬ. Я не люблю зиму. Я играл во дворе в снежки. Очень долго играл, не слушался няню, убегал от неё по снегу. Я не хотел возвращаться домой. Я сильно простудился, а мои родители рассердились. Это всё было из-за моего непослушания. Я расстроил их. Расстроил так сильно, что они не были рядом со мной, когда я заснул… С тех пор они не слышат меня… хотя я хочу просто попросить у них прощения.

Я до сих пор жду маму. Она ушла и не возвращалась. Я так долго её ждала. Я не знаю, куда она ушла. Мама сказала лишь, что принесёт еды, но так и не вернулась. Незнакомые люди нашли меня и забрали в дом, где была еда. Немного, но было. Я прятала хлеб, чтобы накормить маму, если она вдруг вернётся. Но она не возвращалась. Я хотела показать ей весь этот хлеб, сказать, что мы больше не будем голодать,… но она не пришла ко мне даже сюда…

Моих родителей забрала болезнь. Я узнал об этом здесь, когда был подмастерьем. В моем родном каждый второй умер, там была страшная эпидемия, ни кого не пускали. Я не смог даже навестить их могилы. Я даже не знаю, есть ли они у них. Я получил сообщение, но у меня не было денег и знакомых, чтобы туда доехать. Я ни чего не смог сделать… Я даже не помню, что было со мной, после того, как на меня налетела чья-то карета…

*Дженифер читает заклинания, раскачиваясь из стороны в сторону, но не поворачивает головы. Сцена наполняется дымом.*

ТЕНЬ. (голос матери издалека) Дорогая… Дженифер…

*Девушка роняет книгу и дергается, чтобы обернуться.*

ТЕНЬ. (голос Мо-мо) Юная госпожа!

*Девушка торопливо находит в блокноте заклинание и дочитывает его.*

*Тени отодвигаются.*

*Дженифер торопливо поднимается, пряча блокнот и оглядывается по сторонам в поисках выхода.*

ТЕНЬ. Куда ты? Постой! Поговори с нами. Среди нас есть те, кого ты хочешь услышать. Им тоже многое нужно тебе сказать. Они тут. Посмотри на нас.

ДЖЕНИФЕР. (пытаясь закрыть ладонями уши) Хватит!

ТЕНЬ. Мы не чувствуем вкуса. Не ощутим тепла, прикоснувшись к тебе. Потому и ты не чувствуешь наших прикосновений. Но мы тут. В темноте. Взгляни на нас. Мы хотим уйти, но не можем. Услышь нас. Побудь с нами.

ДЖЕНИФЕР. Оставьте меня!

ТЕНЬ. Нам слишком холодно. Разве мы пугаем тебя? Разве мы обидели тебя? Мы хотим только поговорить…

*Дженифер ищет выход, но вокруг туман и тени. Они постоянно возникают на её пути. На сцену со светильник в руке выходит пастор.*

ПАСТОР. Леди Остин? Вы здесь?

ДЖЕНИФЕР. Пастор Клиффорд!

ПАСТОР. На дворе глубокая ночь, тут не безопасно.

ДЖЕНИФЕР. Вы вовремя.

ПАСТОР. А вы неосмотрительны. Идёмте. Держитесь за меня, и вы не заблудитесь. Сегодня туманно.

ДЖЕНИФЕР. Благодарю вас.

ПАСТОР. За то, что я пришел? Или за то, что ничего не спрашиваю?

ДЖЕНИФЕР. Уйдёмте отсюда поскорей.

ПАСТОР. Да. Идёмте.

*Пастор, освещая себе путь, уводить девушку со сцены. Из укрытия и дыма выходит Самди. Они подходит к гробику, сдвигает тростью крышку и усмехается. Вокруг него крутятся тени. Они же подают ему оставленный стакан. Который он залпом выпивает. И оценив напиток, направляется вслед за ушедшими Пастором и Дженифер.*

## Действие 2.

## Картина 1.

*Комната Дженифер. Время сразу после предыдущего события на кладбище. Девушка сидит за столом, по сцене расхаживает пастор.*

ПАСТОР. При всём моём уважении, леди Остин, вы поступили не самым благоразумным образом.

ДЖЕНИФЕР. Это… исключительно ваше мнение.

ПАСТОР. Вы множество лет работали с известным деятелем медицины. Я надеялся, он повлиял на ваше мировоззрение. Подобная работа вряд ли прибавляет веры, но хотя бы избавляет от суеверий. Многие люди готовы прибегнуть к заговорам и ритуалам, не смотря на доводы разума, если они пообещают решить все их проблемы. Но вы показались мне разумной, практичной и серьёзной леди.

ДЖЕНИФЕР. Вы даже не представляете, как часто наш практичный разум встречает необъяснимое на границе между жизнью и смертью.

ПАСТОР. Ваша сестра поступила опрометчиво, посетив ночью кладбище. Её впечатлительный разум поверил в сказки. Она больна, её душа изранена, а разум опустошен. Леди Маделин слишком юна и слаба, чтобы искать спасение в вере. Я хотел укрыть её в доме с надлежащим уходом, где о ней могли бы позаботиться. Вы же… вместо того, чтобы повлиять на сестру, последовали её примеру.

ДЖЕНИФЕР. Пастор… хоть ваши упрёки и пытаются воззвать к моему практичному разуму, но вы… постоянно избегаете обсуждать те ритуалы, что она и я проводили. Не потому ли вы так обеспокоены, что знаете о них так же, как и я.

ПАСТОР. Я обеспокоен, потому что опасаюсь последствий. Того, как они повлияют на вас и вашу сестру.

ДЖЕНИФЕР. Вы боитесь, что у неё получилось? Или что у меня не получится?

ПАСТОР. Я верую в Бога, леди Остин. Я верую в его защиту и в его путь. Но это не мешает мне знать о существовании и других сил, творящих в мире свою волю.

ДЖЕНИФЕР. Вы хотели спрятать Маделин за стенами церкви?

ПАСТОР. Опасаюсь, что прятать нужно вас обеих. Я не сведущ в подробностях, которые знаете вы. Мой долг – спасти ваши души.

*Трек. Быстрые, но тихие шаги*

ДЖЕНИФЕР. Тише, пастор. Кажется, своими разговорами мы разбудили Маделин.

ПАСТОР. Вряд ли, сейчас глухая ночь.

ДЖЕНИФЕР. Я слышала шаги…

*Трек. Повторяются шаги, но теперь словно с другой стороны.*

ДЖЕНИФЕР. Снова. Вы слышали?

ПАСТОР. Нет, леди. В доме тихо. Это ветер поднялся.

ДЖЕНИФЕР. Возможно,… вы правы, уже очень поздно, вы тоже не спали всю ночь. Вам нужно отдохнуть.

ПАСТОР. Пообещайте мне, что больше не будете совершать опрометчивых поступков. Леди Дженифер, не используйте ритуалы, не взывайте к ним.

ДЖЕНИФЕР. Я прежде не верила в них. Ни когда не верила в сказки, даже своей няни. Но вы не представляете, что мы видели там, в Америке, на плантациях, среди рабов. Когда одного слова было достаточно, чтобы человек умер на глазах у всех. Или выжил, не смотря на тяжесть болезни. Мы всегда верили в научные методы, искали лекарства, убеждали людей их принимать. Но мы были бессильны… слишком часто. Доктор начал искать иные способы лечения. Разговаривал с местными жителями, искал колдунов. Он верил, что они владеют иными знаниями, возможно лучшим пониманием трав и ядов. А вот я не верила, что колдуны могут больше. Точнее… не хотела верить. Хотела, чтобы медицина могла решить все проблемы, не прибегая к колдовству.

ПАСТОР. Думаю, однажды так и будет. Если держаться этого пути.

ДЖЕНИФЕР. Пастор, сейчас я не думаю о жизнях людей, лекарствах от болезней, которые спасут миллионы. Сейчас я хочу спасти только свою сестру. Любым способом.

ПАСТОР. Вам нужно отдохнуть. Для одного дня слишком много событий. Вы ведь вернулись только сегодня. Выспитесь и обдумайте всё хорошенько. Я всегда готов вам помочь.

ДЖЕНИФЕР. Благодарю.

ПАСТОР. Доброй ночи.

ДЖЕНИФЕР. Доброй.

*Он благословляет её. Немного задерживается, обводя взглядом комнату, после чего уходит. Дженифер устало садится на стул, откидывается на спинку и засыпает.*

*ЗТМ. Луч света выхватывает фигуру мужчины на авансцене. Он сидит и что-то пишет в блокноте.*

АТТВУД. Последние три опыта с лекарством от горячки не дали результата. Жар немного спадает, уменьшается потоотделение, но это длится не более одного часа. Болезнь сразу возвращается. Я немного менял пропорции состава в разные стороны. Но это ни к чему не привело. Увеличивать дозу не помогает, если давать лекарство слишком часто, больной начинает задыхаться. (*кашель, мужчина вытирает губы и торопливо убирает платок, оглядываясь в темноту)*  Местные травы, которые пришлось использовать более токсичны… Местные жители иногда используют змеиный яд, но это весьма опасно. Я ни чего не смог у них выспросить, на следующий день мне принесли кувшин с тремя змеями. Нужно поискать кого-то, кто добудет у них яд.

*Из темноты доносятся шаги, и доктор немного выпрямляется.*

ДЖЕН. Доктор Аттвуд, уже давно глубокая ночь.

АТТВУД. Тогда почему ты не спишь?

ДЖЕН. Собиралась ложиться, но заметила, что вы не спите. Принести вам чаю?

АТТВУД. Не нужно. У тебя был тяжелый день, отдохни.

ДЖЕН. Вы собирались утром на осмотр больных в соседнем поселении, вам тоже нужно выспаться.

АТТВУД. Помнишь, что я говорил о работе с дневником?

ДЖЕН. Нельзя ложиться спать, пока все мысли и результаты дня не будут выписаны на бумагу.

АТТВУД. Верно. Эти записи – самое важное в нашей работе. Я не могу отложить их на завтра, ведь завтра будет новый день, и потребуются новые записи.

ДЖЕН. Давайте я всё-таки принесу вам чаю. Или, может, хотите фруктов? Здесь нет домашних булочек и молока, лепёшку не предлагаю.

АТТВУД. Это мудро. Но я и фруктов не хочу. Ступай, Джен. Доброй ночи.

ДЖЕН. (*вздохнув)* Спокойной ночи, доктор Аттвуд.

*Джен уходит, мужчина оглядывается, сдерживая кашель, пока она не покинет сцену. Потом с трудом откашливается, упираясь рукой в пол.*

*Луч гаснет. Через несколько секунд снова зажигается, выхватывая другую часть сцены. Джен что-то читает на листках бумаги. Она сидит на коленях, перед ней глубокая чаша. Сверяясь с листком она выставляет свечи. И несколько других плошек.*

ДЖЕН. Дар для Лоа – чтобы услышали меня. (*она берет ложкой из чаши мёд и греет над огнем, потом наливает в рюмку вина)* Благословите этот напиток. Он приготовлен из семи трав, чтобы исцелить того, кто выпьет его. Прошу вас,уймите болезнь, верните в тело силу, отведите беду от этого человека.

*Слышится шелест налетевшего ветра и далёкий перестук барабанов, который почти сразу затихает. Дженифер торопливо оглядывается, гасит свечи и прячет всё в сумку. Доносятся шаги, она торопится. На сцену выходит доктор. Он бледен, его пошатывает.*

АТТВУД. Дженифер? Что ты делаешь на земле?

ДЖЕН. Я несла вам отвар. Но у меня расстегнулся ремешок на ботинке. (*торопливо поднимается, загораживая собой сумку и протягивая мужчине чашу)*

АТТВУД. Отвар?

ДЖЕН. Местные говорят, он придаёт сил. И помогает уснуть. В последнее время вы беспокойно спите.

АТТВУД. Ты заходила в мою комнату? Ночью?

ДЖЕН. Я встала рано, проходила мимо, услышала, как вы бредите. У вас был сильный жар. Поила вас водой и делала компресс. Не помните?

АТТВУД. Нет… (*он отпивает из чаши)* странный вкус.

ДЖЕН. Вы сами говорили, что лекарства вкусными не бывают.

АТТВУД. Больше всего обидно слышать от тебя мои же слова.

ДЖЕН. (*смеясь)* Выпейте всё и ложитесь спать. Вам обязательно утром станет лучше. Я попрошу Джима подежурить под вашей дверью, если у вас поднимется жар, он услышит и разбудит меня.

АТТВУД. Не нужно. Опять он будет всю ночь петь себе под нос местные кабацкие песни. Я и вовсе не смогу уснуть.

ДЖЕН. Не капризничайте. Джим вас так ценит, что всю ночь глаз не сомкнёт. Я попрошу его петь потише.

АТТВУД. Спасибо, Дженифер.

*Доктор покидает сцену, Джен торопливо убирает остатки с пола и снова роется в листках бумаги. На последнем шаге доктор снова заходится кашлем, Джен испуганно оглядывается. Свет гаснет.*

*Снова зажигается, доктор в сюртуке, перебирает содержимое плечевой сумки.*

АТТВУД. Книга для записей тут. Карандаш… да, тут. Флаконы. Раз. Два… Пять, должно хватить. Часы? (*начинает проверять карманы одежды, находит*) Тут.

ДЖЕН. Доктор Аттвуд? Куда вы собрались?

АТТВУД. В соседней деревне есть укротитель змей, Джим утром отнёс ему тот злосчастный кувшин со змеями, ждут меня, чтобы взять у них яд.

ДЖЕН. Но… как вы себя чувствуете? Вы болеете. У вас вчера жар был.

АТТВУД. А сегодня нет. Я всегда говорил, что у тебя золотые руки. Твой отвар помог лучше лекарств, три дня его пил и как новенький. Вернусь, покажешь мне травы, которые заваривала. Попробую их для изготовления лекарства.

ДЖЕН. Ваш кашель…

АТТВУД. С утра не донимает.

ДЖЕН. Но вы только-только почувствовали себя лучше, вам не стоит ходить на большие расстояния.

АТТВУД. Всё хорошо, Дженифер. У меня спал жар, больше не ноет в груди, и я совсем не кашляю. Вот только стал немного рассеянным. Ты не видела мою шляпу? Давай я поищу её там, а ты в той стороне.

*Мужчина бодро направляется в кулису. Джен стоит в луче света и смотрит ему в след.*

ДЖЕН. Так быстро? В записях няни говорилось о семи днях,… но он поправился за три. Я зря волновалась? Это просто простуда? Он ходил ночью на кладбище, его продуло и он просто заболел… Может быть доктор прав? Это просто травы. Он же и сам готовит отвары из местных трав для детей. А этот сбор помог ему. Наверное, какая-то из трав помогает сбивать жар… и выводит мокроту.

АТТВУД. (*из-за кулис)* Вот она! Дженифер, я ушёл, вернусь к ужину!

*Девушка не двигается. Луч света гаснет.*

*Из темноты пошатываясь выходит фигура. Зажигается луч, выхватывающий доктора. Мужчина бледен, его рубашка полураспахнута, ему жарко. Он тяжело дышит и пошатывается. Опускается на одно колено, потом на второе и тяжело садится. Оглядывается в темноту, достаёт из сумки блокнот и карандаш.*

*За кругом света появляется Джен.*

ДЖЕН. Доктор Аттвуд? Вы снова ходили гулять? Почему вы там сидите?

АТТВУД. Не подходи! (*он старательно держит голос бодрым)* Сегодня так жарко, я не мог сидеть в комнате, но на улице ещё и душно, хотя поздний вечер. Я не совсем одет. Останься там.

ДЖЕН. Джим говорит, ночью будет гроза.

АТТВУД. Хорошо бы. В последнее время солнце иссушило землю и людей. Нам не помешает хороший дождик.

ДЖЕН. Хотите, я принесу вам холодный чай из зеленых листьев? От него не так жарко.

АТТВУД. Да. Принеси. (*ему становится тяжело сдерживать кашель)* И найди мне какое-нибудь полотенце.

ДЖЕН. Хорошо. Может позвать Джима?

АТТВУД. Ни к чему. Что он, дуть на меня будет?

ДЖЕН. Дети изготовили опахала из местных листьев.

АТТВУД. Ни когда не мечтал о судьбе султана. Отправь их по домам, пусть прекратят бегать по настилу. Откуда у детей силы бегать по такой жаре?

ДЖЕН. Они уже давно домой ушли.

АТТВУД. Тогда кто там топает?

ДЖЕН. Ни… никого. Возможно, вы слышите барабаны. Я тоже иногда их слышу. Очень далеко.

АТТВУД. Возможно. Принеси мне чаю.

*Джен уходит, доктор глухо кашляет, пытается продышаться, не привлекая внимания. Доносится далёкий рокот грома.*

*За громом слышится голос.*

САМДИ. Уже скоро.

АТТВУД. Скоро?

САМДИ. Твоё время почти истекло.

АТТВУД. Кто… вы.

САМДИ. Приготовься.

*Снова звучит гром, но уже ближе и отчётливей.*

*Выбегает Джен.*

ДЖЕН. Доктор Аттвуд, вот-вот начнется гроза. Идите в дом. Я принесу вам чай прямо туда.

АТТВУД. Да, думаю, ты права.

ДЖЕН. Может быть ужин?

АТТВУД. Не нужно. Ты бегала целый день. Иди отдыхать, пусть чай принесёт Джим.

ДЖЕН. Мне не трудно.

АТТВУД. Завтра, не могла бы ты сходить к Бонэ? Мне нужны травы, который он заготовил. Я останусь, мне нужно записать последний рецепт, чтобы подшить бумаги. Сделаешь это для меня?

ДЖЕН. Бонэ живёт далеко, я вернусь только к вечеру. Вы справитесь без меня?

АТТВУД. Джен, я не настолько беспомощен. Ничего не случится. Я буду ждать тебя к вечернему чаю.

ДЖЕН. Хорошо, доктор Аттвуд. (*она тепло улыбается)* Идите в дом. А я найду Джима.

*Она уходит. Доктор не двигается и смотрит в зал. Его лицо очень бледно. Когда она скрывается, он торопливо оглядывается ей в след, но потом отворачивается.*

*Луч гаснет.*

ДЖЕН. Доктор Аттвуд, я вернулась! Вы не спите?.. Доктор Аттвуд, вы в комнате? Бонэ прислал вам настоящий английский чай, бог знает, где и как он его выменял. Доктор Аттвуд?

*Джен выходит на сцену. Свет зажигается. Мужчина лежит на полу лицом в потолок, одна его рука на животе, вторая откинута в сторону.*

ДЖЕН. Доктор Аттвуд! (*она бросается к нему, заглядывает в лицо, проверяет пульс, слушает сердце)* Доктор Аттвуд!Нет! Нет! Этого не может быть! Доктор Аттвуд! Что случилось?! Что случилось?! Доктор Аттвуд! Очнитесь! Умоляю вас! Умоляю…

*Она задыхается от боли и слёз. Трясёт его, пытается проверить зеркалом дыхание. Потом достаёт из-под его руки лист бумаги, торопливо вытирая слёзы читает.*

*Закадровый голос Аттвуда.*

«Будь сильной, милая моя Дженифер. Будь храброй. Я сделал то, что не должен был делать. И видел то, что не должен был видеть. Такой исход очевиден. Я знаю, ты бы сделала всё, что бы спасти меня. Но лекарства не существует. И я не хочу, чтобы ты рисковала ради меня, чтобы повторила мою ошибку. Возвращайся домой, в милую твоему сердцу Англию. Я знаю, ты по ней скучаешь. Возьми мои записи, отвези в научную палату, они разберутся, что с этим делать. И прошу тебя, отдохни от бессонных ночей и постоянных тревог, наши труды окончены. Твоя семья верно так же скучает по тебе, как и ты по ним. Я сожалею, что забрал тебя у них. Но я счастлив, что в этом месте, бесконечно далёком от дома и цивилизации, ты была рядом со мной. Всем, что мне удалось собрать и сделать, я обязан тебе. Твоему теплу, доброте и силе воли. Оставайся такой всегда. И сейчас же прекрати винить себя. Я бы и не желал, чтобы всё случилось иначе. Будь счастлива, милая моя Дженифер. Возвращайся домой».

*Дженифер стискивает лист и кричит.*

*Свет гаснет.*

## Картина 2.

*Свет постепенно загорается на всей сцене. Дженифер спит на софе, на стульях вокруг стола сидят две куклы.*

ЭММА. (*голос за пределами сцены)* Леди Дженифер! Леди Дженифер, вы проснулись?

*Девушка просыпается.*

ДЖЕНИФЕР. Эмма… уже утро?

ЭММА. Давно уже утро. Раньше вы не спали так долго. Могу я подать вам чаю?

ДЖЕНИФЕР. Да.

*Женщина заходит с подносом в руках.*

ЭММА. Боже правый, да вы и не ложились. Чего вам пришло в голову спать одетой?

ДЖЕНИФЕР. Работала всю ночь.

ЭММА. И всё-то вам нет покоя. Вернулись домой, так хоть бы отдохнули…

ДЖЕНИФЕР. (*прерывает её*) Где Роберт?

ЭММА. Помогает Дэвисам.

ДЖЕНИФЕР. Джонатану Дэвису? Я помню его,… что-то случилось?

ЭММА. (*прибирает со стола и расставляет чай и розетки со сладостями*) Как обычно, он всегда по воскресеньям ходит к ним по дому и саду помочь. Ох, простите, вы же не застали. Два года назад, зимой, у Джонатана и Аннет умер сын. Простудился, да не поправился уже. Лет пять ему было, тяжело совладать с такими сорванцами, все они любят поиграть в снежки, погрызть сосульки и придти домой в мокрых насквозь ботинках. Да только этого судьба не уберегла. Сгорел от жара за два дня. У Джонатана сердце прихватило, он слёг, ноги отказали. Аннет целыми днями с ним, иных детей им Бог не дал, она пытается хоть мужа сохранить. Вот Роберт и помогает им, дом то большой, рук мужских требует.

ДЖЕНИФЕР. Два года назад? Как звали мальчика?

ЭММА. Ричард. Хорошенький был, быстроногий, волосы светлые. Жаль Аннет. Она до сих пор не может сходить к нему на могилу. Просит Роберта, чтобы он там прибирался. А сама боится идти, словно и не смирилась. Страшна судьба родителей, переживших своих детей.

ДЖЕНИФЕР. Да. Ты права… (*Дженифер достаёт из сумки пачку листов, некоторое время смотрит на них, потом протягивает). Сожги это, пожалуйста.*

ЭММА. Сжечь? Ваши записи?

ДЖЕНИФЕР. Не читай их, просто сожги. Они бесполезны.

ЭММА. Хорошо, леди Дженифер. Подать вам завтрак сейчас? Роберт скоро вернётся, мы пойдём на службу в церковь. Пойдёте с нами?

ДЖЕНИФЕР. Нет, я почти не спала и мне надо подготовиться к поездке в Лондон, я должна посетить научное сообщество.

ЭММА. И пары дней не подождёт?

ДЖЕНИФЕР. За эту пару дней надо многое сделать. Ступай. Я не хочу есть, мне хватит чаю и того, что ты уже принесла. Если это не завтрак, то что?

ЭММА. Немного сладостей. На еду не годится.

ДЖЕНИФЕР. Вот сладостями и буду довольствоваться.

РОБЕРТ. (*из-за кулис)* Эмма? Эмма, ты идёшь?

ДЖЕНИФЕР. Ступай. Муж зовёт. Извинитесь за меня перед пастором, со следующей субботы постараюсь исправиться. Пусть недавний приезд служит мне оправданием.

ЭММА. Пастор – добрый человек, думаю, он вас простит. В этот раз.

ДЖЕНИФЕР. Вот и славно. Последний вопрос, Маделин уже проснулась?

ЭММА. Один бог ведает, мы не стучимся к ней, пока она не позовёт. Юная леди поздно встаёт.

ДЖЕНИФЕР. Хорошо, я потом сама к ней схожу.

*Эмма с поклоном покидает сцену. Дженифер задумчиво осматривает стол, садится рядом с куклами и наливает чай себе и им. Некоторое время разглядывает куклу, поправляет ей волосы.*

ДЖЕНИФЕР. Я всегда думала «чего только не послышится с испугу», в горячечном бреду больные разговаривают и с духами и с Богом. Мне тоже... не редко что-то слышится, но голоса тех детей не были результатом моей фантазии, верно? Не могло мне примерещиться то, чего я знать не могла. Значит те голоса... их рассказы в самом деле имели место в прошлом? Ричард заболел и умер, а его родители скорбят и до сих пор не могут дойти на его могилу. Я могла бы поговорить с мадам Дэвис... не знаю, можно ли объяснить подобное вмешательство в чужие дела, но можно хотя бы попробовать... Мо-мо говорила, что умершие скорбят так же, как живые. Им тоже больно. (*задумчиво крутит в руках сладость, потом кладёт на блюдечко перед Бридж)* Сколько можно жить на половину? Уж верила бы я в её сказки целиком. Или не верила и не вспоминала вовсе. Хочу победы медицины, а по ночам хожу на кладбище. Не хочу верить в духов, но знаю, что они есть. Ни там, ни там. Не потому ли от меня так мало толку. Доктора не спасла. Теперь и сестру могу не уберечь. Мо-мо говорила, что для становления особо сильных колдунов требуются человеческие жертвы... я потеряла стольких, что до сих пор, как в кошмаре живу. Мо-мо, как же мне тебя не хватает. И вас, доктор Аттвуд. Я лишь шла за вами, а теперь должна искать дорогу одна... Бридж, можно ли этому научиться, окончательно сбившись с пути? Верить себя не заставишь, ни разувериться. Остаётся плыть по течению... Дожила, с куклой разговариваю. Ещё и жалуюсь ей. Прав святой отец, скоро меня вместе с Маделин в дом умалишенных определять придётся. Он кажется не плохим человеком, в самом деле хочет помочь. Вот только сможет ли...

*На сцену выходит сонная Маделин.*

МАДЕЛИН. Джен, ты не видела Бридж? Я клала её спать рядом, а она куда-то ушла.

ДЖЕНИФЕР. Мы чай пьем.

МАДЕЛИН. Вдвоем?

ДЖЕНИФЕР. Нет, с нами ещё Мария.

МАДЕЛИН. (*Медленно приближаясь)* Почему они обе с тобой?

ДЖЕНИФЕР. Когда я проснулась, они уже были тут. А раз ты ещё спала, мы решили выпить чаю вместе.

МАДЕЛИН. Эгоистки. Сами пьёте чай со сладостями, а гостю даже не предложили?  
ДЖЕНИФЕР. Какому гостю?  
МАДЕЛИН. Сэр, простите, она наверное вас не заметила. (*смотрит в пустую часть сцены)* Вы присаживайтесь, я принесу для вас чашку. Вы будете пудинг или булочки?   
ДЖЕНИФЕР. Маделин, постой, с кем ты разговариваешь? Кого ты видишь?

МАДЕЛИН. А ты не видишь?  
ДЖЕНИФЕР. Нет.

МАДЕЛИН. Как ты можешь не видеть и не чувствовать? Он пришел к тебе. Видимо это как с моими письмами, ты стала совсем бесчувственной.

ДЖЕНИФЕР. Как он выглядит?

МАДЕЛИН. Как мужчина. Что за глупый вопрос.

ДЖЕНИФЕР. Хорошо, задам другой. Он отвечает тебе? Можешь спросить, как его зовут?

МАДЕЛИН. Он говорит, что ты хорошо его знаешь. Видимо лучше, чем собственную семью. Его зовут Аттвуд.

ДЖЕНИФЕР. Доктор Аттвуд?

МАДЕЛИН. Сразу вспомнила?  
ДЖЕНИФЕР. Ты в самом деле... его видишь?

МАДЕЛИН. Странно, что ты нет. Вы с ним пять лет вместе провели.

ДЖЕНИФЕР. Он умер три месяца назад...

МАДЕЛИН. Мертвым проще преодолевать расстояния. Сэр, вы забрали у меня сестру, а сейчас снова пришли, чтобы докучать ей?  
ДЖЕНИФЕР. Прекрати, что за глупости ты болтаешь.

МАДЕЛИН. Я правду говорю. Сэр, она больше не может выполнять ваши приказы и бегать за вами, как собачонка, вы умерли, она вас не слышит.

ДЖЕНИФЕР. Маделин, не грубит так, хватит.

МАДЕЛИН. Может я всё это время хотела ему высказаться. Не мешай мне.

ДЖЕНИФЕР. Нельзя так говорить с умершими.

МАДЕЛИН. Ты так говоришь, потому что он умер? Или потому что до сих пор влюблена в него, как дурочка?

ДЖЕНИФЕР. Маделин!

МАДЕЛИН. Что? Боишься, что он услышит это. Сейчас? Какая тебе уже разница?

ДЖЕНИФЕР. Для меня она как раз есть. Какая муха тебя укусила, ведёшь себя отвратительно. Если он пришел, значит у него есть какая-то просьба ко мне. Если ты слышишь, можешь озвучить её?

МАДЕЛИН. Не буду.

ДЖЕНИФЕР. Это важно.

МАДЕЛИН. Конечно важно, каждое его слово было на вес золота. И даже сейчас, говоришь, что я отвратительная, просто потому что сказала при нем правду. На такую правду у тебя самой смелости ни когда не хватало.

ДЖЕНИФЕР. Послушай, вряд ли у него сейчас много времени. Спроси, зачем он пришел. Прошу тебя.

МАДЕЛИН. Сама спрашивай.

ДЖЕНИФЕР. Мэд.

МАДЕЛИН. На всё идёшь, чтобы услышать? Ну так слушай, хочет чтобы ты вернулась на его могилку и осталась там до конца жизни!

ДЖЕНИФЕР. (*отшатывается)* Ты...всё придумала?

МАДЕЛИН. Ты же хотела услышать, почему не бежишь выполнять?!

ДЖЕНИФЕР. Доктор Аттвуд бы ни когда не сказал подобных слов.

МАДЕЛИН. Почему это? Разве нормальный человек стал бы брать с собой неопытную ассистентку в Америку? Так далеко от родных. Разве он не мог потребовать от тебя ещё и подобного? Я бы на его месте именно этого бы и потребовала. Чтобы ты ещё и жизнью расплатилась за его эгоизм.

ДЖЕНИФЕР. (*даёт сестре пощечину)* Не смей оскорблять память умершего! Что за мерзка шутка?! Лишь бы уколоть побольней? Да, я уехала от вас, уехала, потому что считала это своим предназначением. Хотела жизни спасать, полезной быть, людей лечить. Доктор Аттвуд был хорошим человеком, не жалея себя искал лекарства, ни когда о себе не думал, до последней минуты о других заботился. Что ты можешь понимать? Как смеешь его судить?

МАДЕЛИН. Всё так же защищаешь его... боготворишь... И не стыдно тебе? Родной крови не помнишь, всю жизнь как во сне в чужой земле провела. Умирают везде одинаково , и в той земле и в этой. Здесь помогать могла, живых бы больше осталось. Видишь ворота из бычьих костей? Среди них есть и человеческие. За боем барабана бежишь, сама не заметишь, как порог перешагнёшь, захлопнутся они, на всегда так останешься. Я готова. Меня тут ни что не держит, ни кто не нужен, все чужие. Сама пойду, других проводить не смогу... разве что тебя. Хочешь к нему?

ДЖЕНИФЕР. Маделин, что с тобой? Взгляни на меня... Гляди на меня!

МАДЕЛИН. Я дороги сама не знаю, но меня встретят. Все там будем. Пойдёшь со мной? Что тебе тут проку? Ни кому не нужна, ни кто не дорог. Как и я. Вдруг и тебя там кто-нибудь ждёт. Это не больно... Слышишь, как дует ветер? Такой терпкий запах... от отца так пахло вечерами, сигарой и чем-то крепким... Я слышу... а ты?

ДЖЕНИФЕР. Мэд! Мэд, очнись! Ты слышишь меня? Смотри на меня! Очнись! Не зови его!

МАДЕЛИН. Но я хочу туда... папа так же пах... я приду туда и он меня похвалит. Я и так задержалась...

ДЖЕНИФЕР. Мэд! Тебе надо успокоиться. У меня ещё остались лекарства. Это поможет... надеюсь...

МАДЕЛИН. Нет, я больше не хочу тебя слушать! И не буду! Уезжай обратно в свою Америку, оставь меня в покое!

ЭММА. Леди Дженифер, мы вернулись... (*появляется на сцене)* О Боже, что с леди Маделин?! Роберт, иди сюда!

ДЖЕНИФЕР. Ей нужно принять успокаивающее средство. Держите её, не дайте схватить ни чего острого, она не в себе.

РОБЕРТ. Леди Маделин, успокойтесь, вы же дома, здесь не чего бояться.

МАДЕЛИН. Нет! Пока она тут, я не могу успокоится! Отпустите меня...

ЭММА. Выпейте лекарство, а вечером я приготовлю ваши любимые сладости.

МАДЕЛИН. Пустите! Я буду кричать. Пустите же меня! Заем ты только вернулась! Чтобы всё снова испортить?!

ДЖЕНИФЕР. Тебе нужно это выпить. Послушай меня. Всё будет хорошо.

МАДЕЛИН. Нет! Уже не будет...

*Она сопротивляется, но при помощи Роберта Дженифер заставляет её принять лекарство и через небольшое время та начинает слабеть.*

МАДЕЛИН. Уходи... оставь меня... я побегу к воротам из бычьих костей и буду слушать, как стучат барабаны... меня встретит отец... он будет пахнуть сигарами... и...

ДЖЕНИФЕР. Роберт, отнесите Мэд в свою комнату, пусть ещё немного поспит.

РОБЕРТ. Хорошо, леди Дженифер. Надеюсь, ей станет легче.

ДЖЕНИФЕР. Я тоже... надеюсь.

*Роберт покидает сцену, унося Маделин на руках.*

ЭММА. Она тут такого наговорила...

ДЖЕНИФЕР. Это бред. Она снова разозлилась на меня и перестала понимать, что говорит. Моя вина, я снова не смогла её вовремя остановить.

ЭММА. Подать вам свежего чаю?

ДЖЕНИФЕР. Лучше грога.

ЭММА. Вы ведь не любите вино.

ДЖЕНИФЕР. Вы быстро вернулись со службы. И вовремя.

ЭММА. Пастор Клиффорд заболел. Ещё вчера приходил к вам поприветствовать и даже вышел к прихожанам, но потом так сильно закашлялся, что и слова сказать не мог. К нему уже вызвали врача, надеюсь обойдётся.

ДЖЕНИФЕР. У него... шла изо рта кровь?

ЭММА. Вроде бы. Совсем не много. Не удивительно при таком сильном кашле.

ДЖЕНИФЕР. Как раз таки удивительно... ты не сожгла мои записи?

ЭММА. Ещё нет, подумала, вдруг вы сгоряча так. Передумаете.

ДЖЕНИФЕР. Ты права. Я передумала. Принеси мне их вместе с грогом и... отдохните сегодня. Навестите сына, он у вас в Престоне живёт, верно?

ЭММА. Да, но...

ДЖЕНИФЕР. Не волнуйся, мы тут справимся. Я буду много работать, а Маделин спать. Последние годы, пока меня не было, вы постоянно заботились о ней. У вас не оставалось времени на себя. Сейчас я дома, но скоро отправлюсь в Лондон. Пока есть возможность, навестите его.

ЭММА. Леди Дженифер, я вас не первый день знаю, вы добрая, но за таким неожиданным предложением всегда что-то скрывается.

ДЖЕНИФЕР. Ты меня хорошо знаешь, поэтому и не ждёшь прямого ответа. Ступай, принеси мне вино и записи.

ЭММА. Хорошо, леди Дженифер, но будьте благоразумны.

*Эмма покидает сцену.*

ДЖЕНИФЕР. Если бы только у меня была такая возможность...

## Картина 3.

*Трек. Часы бьют 12 раз. Постепенно с 6 удара начинает зажигаться свет.*

*Комната Дженифер. Ночь. Девушка сидит на стуле, развернутом к кулисам. На столе несколько стаканов, бутылка рома, свечи.*

*Дженифер не шевелится, смотрит перед собой.*

*Трек. Стук тростью в дверь.*

ДЖЕНИФЕР. Не заперто.

*Звук маракасов. Первыми, в потоке тумана на сцену выбираются духи-дети. Они безмолвно двигаются, осматривая сцену, но близко к девушке не подходят. Следом выходит Самди.*

ДЖЕНИФЕР. Доброй ночи, барон Самди. Будьте нашим гостем.

*Барон приближается к ней, постукивая тростью. Дженифер приседает в реверансе. Мужчина берет её руку и немного наклонившись, подносит её ладонь к губам.*

САМДИ. Какой теплый приём. Охотно буду Вашим гостем.

ДЖЕНИФЕР. Прошу, присаживайтесь.

САМДИ. Я не часто бываю в этих землях (*проходится по сцене, осматриваясь, словно и не слышит её приглашения),* здесь многое иначе.

ДЖЕНИФЕР. В Англии холодный и влажный климат.

САМДИ. А у англичан холодные и скупые сердца. Однако… и вы можете быть горячими.

ДЖЕНИФЕР. Я приготовила для вас ром. Со специями. Хотите?

САМДИ. Да. Ни когда не отказывался от бокала рома со специями из рук красивой девушки. (*улыбается)* А где та, что звала меня?

ДЖЕНИФЕР. Спит. Барон, могу ли я просить вас оставить её? Она ещё так юна. Разве могло придти её время…

САМДИ (берет со стола бумаги, словно и не слышит её) Знакомые записи. Кажется, однажды вы уже взывали к нам с их помощью.

ДЖЕНИФЕР. У меня не получилось.

САМДИ. А могло.

ДЖЕНИФЕР. Могло?!

САМДИ. Мне понравилась ваша сказка про слепую девочку.

ДЖЕНИФЕР. Вы слышали?

САМДИ. Особенно интересно вы рассуждали о выборе. У вас он тоже был. Приезжать в Америку или нет. Отпустить доктора с куклой на кладбище или нет. Продолжить его лечить или нет. Уйти, когда он вас попросил или нет.

ДЖЕНИФЕР. И я как та слепая девочка ни разу не приняла верного решения.

САМДИ. Вероятно. Если вам нравится так думать.

ДЖЕНИФЕР. Но каждый раз после моего решения кто-нибудь умирал.

САМДИ. Так смерть есть горе и зло?

ДЖЕНИФЕР. Я этого не говорила.

САМДИ. Не говорили. Именно. Леди, подумать и сказать это разные вещи. Точно такие же разные как три и семь дней.

ДЖЕНИФЕР. (*шепотом)* Я не долечила его…

САМДИ. А можете сказать, что вам помешало?

ДЖЕНИФЕР. Сомнения.

САМДИ. В чем?

ДЖЕНИФЕР. В вас… и в себе.

САМДИ. Ваше сердце стучит так громко. Но тот, кто вызывает звук, ударяет не уверенно. Выпейте рому. И вы почувствуете знакомые запахи и услышите знакомые звуки. Тогда ваше сердце будет стучать уверенней.

ДЖЕНИФЕР. Благодарю…

САМДИ. Могу предложить свою руку.

ДЖЕНИФЕР. Это излишне.

*Мужчина смеется.*

САМДИ. Так о чём говорите, вы хотели меня попросить?

ДЖЕНИФЕР. Моя сестра…

САМДИ. Да, верно. Такое очаровательное дитя. Зачем вы её удерживаете, если она этого не хочет?

ДЖЕНИФЕР. Она злится на меня. Но всё, что у нас есть, это мы друг у друга. Я опоздала, но я ещё хочу дать ей возможность быть счастливой тут, в этом мире.

САМДИ. Думаете, она будет несчастна в том? Всё ещё считаете смерть – худшим, что может случиться?

ДЖЕНИФЕР. Прошу меня простить, Барон. Я слышала, вы заботитесь о тех, кто попадает к вам. Особенно вы бережны с детьми, что не успели сотворить в своей жизни зла. Я не знаю очень многого, но Мо-мо рассказывала мне в детстве.

САМДИ. Вы боитесь меня?

ДЖЕНИФЕР. И да, и нет. Я чувствую себя беспокойно перед вами.

САМДИ. Вы осмелились принести мне куклу, чтобы откупить сестру. Она зашла уже очень далеко. Дальше, чем вы. Но я не кровожаден, я дам вам шанс, леди. Вы зашли в тупик. Видите меня, но верите ли? Просите, но боитесь, что сказки вашей няни, просто сказки. Боитесь смерти, но при становлении сильного колдуна, всегда случаются жертвы. Как и при обучении врача. Вы могли бы доказать, что жертвы были не зря. Вот только… испугается ли доктор смертей и бросит свой путь? Или нет? Такой язык вам более понятен?

ДЖЕНИФЕР. Мне… стать колдуном?

САМДИ. Если говорить грубо. Можно ли стать кем уже являешься? Можно ли поверить, если доподлинно знаешь? Была ли ваша няня колдуньей? Или она была вашей няней?

ДЖЕНИФЕР. Вы так легко играете словами.

САМДИ (*улыбается*) Для этого не нужно ни ритуалов, ни жертв. А результат есть.

ДЖЕНИФЕР. И я смогу сохранить сестру?

САМДИ. Возможно,… вы сможете ей помочь.

ДЖЕНИФЕР. Что мне для этого нужно сделать?

САМДИ. Вы меня спрашиваете? Не мне же суждено стать колдуном.

ДЖЕНИФЕР. Но я…

САМДИ. О, бросьте, вы знаете достаточно. Обладая меньшим, вы поехали в Америку.

ДЖЕНИФЕР. Возможно, кто-то бы мог… обучить меня?

САМДИ. (*улыбается и склоняется)* Я бы взялся помочь, да вот только…

ДЖЕНИФЕР. Ваша супруга будет против.

САМДИ. Верно, Бриджит не любят, когда я помогаю таким юным и потерявшимся в жизни.

ДЖЕНИФЕР. Думаю, она не любит немного другое.

САМДИ. Опасная тема для разговора. Вы, англичане, слишком чопорны.

ДЖЕНИФЕР. Сколько у меня времени?

САМДИ. Всегда не достаточно.

ДЖЕНИФЕР. Как я пойму, что у меня получается… или нет?

САМДИ. Вы поймёте. Не сомневайтесь. Леди, это не пари и не договор. Это… мой вам добрый совет. Вы хотите спасти сестру. Я лишь готов, ради вашей отчаянной храбрости, подсказать, куда вам следует смотреть. Спасёте ли вы её. Поможете ли. Всё снова будет зависеть только от вас. У слепой девочки есть выбор.

ДЖЕНИФЕР. Спасибо вам, барон.

САМДИ. Надежда обманчива. Не очаровывайтесь ей, а то забудете как действовать.

ДЖЕНИФЕР. Я… запомнила.

САМДИ. Слышите, барабаны стучат громче… Ложитесь спать, леди. Барабаны всегда навевают глубокие сны. Спите, возможно, вы услышите то, что хотите слышать. И вспомните тех, по кому скучаете. Это будет мой вам подарок. В честь знакомства.

*Свет немного угасает. Призраки детей уводят Дженифер к софе,*

*помогают лечь и укутаться пледом. Самди наблюдает.*

*Трек. Звук барабанов.*

*Призраки покидают сцену. Самди тоже направляется к кулисе, но за шаг до неё задерживается и оглядывается. Высвечен уже только центр сцены, где лежит Дженифер.*

*Слышатся шаги.*

МАДЕЛИН. Джен, ты спишь?

*Выглядывает на сцену. Она в ночной сорочке, кутается в шаль.*

ДЖЕНИФЕР. Да. А ты почему не спишь?

МАДЕЛИН. Мне не спокойно.

ДЖЕНИФЕР. Иди сюда. Забирайся.

*Маделин ныряет к ней под плед.*

МАДЕЛИН. Ты… сердишься на меня?

ДЖЕНИФЕР. Немного.

МАДЕЛИН. Прости.

ДЖЕНИФЕР. И ты меня. Спи, Мэд. Я рядом.

*Свет гаснет. Самди покидает сцену.*

## Действие 3.

## Картина 1.

*Трек. Бой барабанов и шелест маракасов.*

*Свет постепенно зажигается на сцене. Дженифер перебирает бумаги, она что-то листает и выписывает. Суетится Эмма, убирая со стола нетронутую еду и наполняя чашку из кофейника. Действия на сцене словно подчинены ритму барабанов.*

*Звук стихает, но остаётся на фоне.*

*Выходит Роберт, выносит большой ящик.*

РОБЕРТ. Вот, леди, это все вещи вашей няни.

ДЖЕНИФЕР. Все? Так мало?

РОБЕРТ. Вы же её помните, она не питала слабостей к нарядам и в её комнате было не слишком много вещей.

ЭММА. И правда. Трав много сушила, но они давно в пыль рассыпались. Посуда у неё была глиняная и деревянная, даже одна медная плошка и словно из какой-то кости. Она настрого запретила брать что-либо на кухню.

РОБЕРТ. Да, я помню. Она с нас слово взяла, что всё из её комнаты будет собрано в ящик и убрано на чердак.

ДЖЕНИФЕР. Почему не сказали?

ЭММА. Мо-мо сказала отдать вам, только если вы сами спросите.

*Дженифер заглядывает в ящик, но потом передумывает и захлопывает крышку от любопытного взгляда Роберта.*

ДЖЕНИФЕР. Спасибо, Роберт. Ты видел Маделин?

РОБЕРТ. Не видел, но слышал. Её голос доносится из библиотеки.

ДЖЕНИФЕР. Читает куклам сказки?

ЭММА. Видимо у неё очень хорошее настроение. Она сегодня даже от завтрака не отказалась.

РОБЕРТ. Леди, простите нас за любопытство, вы помирились?

ДЖЕНИФЕР. Мы… в процессе. Ступайте. Эмма, не забудь о моей просьбе.

ЭММА. Конечно, леди Джен. Я сейчас схожу к нему.

РОБЕРТ. Ко мне просьбы ещё будут?

ДЖЕНИФЕР. Нет, это всё, что я хотела. Спасибо. Идите, занимайтесь своими делами.

*Роберт и Эмма покидают сцену. Дженифер открывает ящик и начинает разбирать то, что там находит. Во многом это обычные вещи, отдельно она отставляет посуду, мешочки и другую атрибутику. Так же находит немного записей, которые забирает с собой на стол и пытается расшифровать. У неё это не очень хорошо получается.*

*Звук барабанов становится громче. Центральная линия меркнет, свет ярче на арьерсцене или втором уровне. Прогулочным шагом идёт Самди. Он наблюдает, немного улыбается. В этот раз его не сопровождают духи. К нему осторожно приближается Мо-мо с бокалом в руках.*

МО-МО. Мастер.

САМДИ. М? Это ты, Мо-Мо. Пришла попереживать о своей ученице?

МО-МО. Я к вам… (*протягивает лоа бокал)*

САМДИ. (*принимает)* Это кстати. Как много она суетится.

МО-МО. Простите, я плохо её обучала.

САМДИ. С англичанами не просто. По ним сложно понять, что у них на уме… это дитя упрямо. Упрямо идёт к своей цели и ещё более упрямо в своей слепоте.

МО-МО. Она всегда была такой. С самого рождения. Джен верила в фейри, в барабашек и других существ, о которых вычитывала в книжках. С возрастом она стала притворяться строгой и прагматичной леди, но её натура не поменялась… поменялось что-то в пути…

САМДИ. Слепая вера колдуну не помощница. Если ей повезёт, она прозреет вовремя. Ты принесла мне ром… у тебя есть просьба?

МО-МО. Позвольте мне ей помочь. Направить.

САМДИ. Зачем ей твои записи брачного ритуала с Лоа? Что она… ты ей объясняла, в каких случаях он используется?

МО-МО. Боюсь, она не помнит. Позвольте мне…

САМДИ. А вот и выбор подходящего жениха. Даже немного обидно, что моё имя даже не зачитали вслух.

МО-МО. Она хватается за любую соломинку. Ей нужен совет.

САМДИ. Хотя может и к лучшему, Бриджит и так сегодня косилась в мою сторону и отказалась от прогулки по кладбищу на рассвете. На что-то обиделась. Знать бы на что.

МО-МО. Мастер, если ей сейчас не помочь, она уйдёт в сторону. Прошу вас.

САМДИ. Она уже пошла по списку второй раз.

МО-МО. Мастер.

САМДИ. Нет. Ты уже сделала всё, что могла.

МО-МО. Судя по всему не всё. Она блуждает в тумане, я не дала ей фонарик.

САМДИ. Ты оставила ей свечку, зажечь она может и сама. Ты передала ей свои силы и заплатила за это жизнью. Во многом её нынешняя ситуация сложилась благодаря тебе.

МО-МО. Я только хотела защитить её в чужих землях. Кому как не мне знать, с чем и кем она могла там столкнуться. И столкнулась. По крайней мере, она осталась жива.

САМДИ. Ещё бы немного разума в эту милую голову. Зачем ей Папа Легба? Не стоит его беспокоить. Она не мелочится.

МО-МО. Мне хватит получаса.

САМДИ. Это мир живых. И двадцати минут не дам.

МО-МО. Уложусь за пятнадцать. Благодарю вас, Мастер. (*и торопливо убегает)*

САМДИ. Стой. Куда! Вот ведь… женщины.

БРИДЖИТ (*голос за кулисами*) Хоть и не вслух, но ты дал ей разрешение.

САМДИ. Ты на их стороне? Еще, не известно выживет ли эта девочка.

БРИДЖИТ. Она обратилась ко мне и была учтива. Не сердись на Мо-мо, пусть сделает так, как подсказывает ей сердце.

САМДИ. Этой девочке не помешало бы научиться слышать своё собственное.

БРИДЖИТ. Пари?

САМДИ. О, нет-нет, с тобой я спорить не буду. Ты всегда оставляешь меня в дураках.

БРИДЖИТ. Обычно ты не против.

САМДИ. Да я и сейчас не против.

БРИДЖИТ. Тогда понаблюдаем.

*В это время Мо-мо спускается к Дженифер. Сцену затягивает дымом, свет приглушается. Мо-мо подходит к девушке сзади и опускает ладони на плечи. Звук барабанов усиливается.*

МО-МО. Отдохни, дитя. Ты устала. Дыши свободно, слушай мир духов, закрывай глаза, смотри внутрь. Дыши, дитя. Чувствуй, как звук маракасов растекается по венам. Как сердце стучит в ритм барабанов. Ты сможешь видеть меня, если позволишь себя. Погружайся в мой мир. Дыши в его ритме. Доверься ему. Запоминай. Я помогу тебе. В этот раз… Свет или Тень? Фигуры во тьме или звук барабанов? Что отзывается твоей душе, когда молчит разум? Помнишь, солнечный свет порождает тени, а шепот сердца порождает истории. Услышать их должен каждый, кто не боится дороги и открытой двери… а кто боится, тот обязан.

*Этюд. Возможен отыгрыш озвученной легенды.*

Я расскажу тебе сказку, Дженифер. Как раньше. Я расскажу тебе о трусливом ученике шамана. Это было так давно, что даже и земля почти не помнит, когда оно случилось. Шаман был стар, он долго искал себе ученика и преемника, потому выбрав юношу едва ли смог многому его обучить. Выбор его пал на молодого мужчину, обделенного силой и ростом, немного ленивого, но не глупца. Шаман к тому моменту совсем отчаялся, а мужчина не найдя себе иного дела был рад найти своё место. Да только умер шаман, оставив своего ученика с мудрым советом, но без опыта. Узревший силу своего учителя, но не успевший её понять ученик понимал, как он слаб перед лицом своего выбора, но всё равно остался в доме шамана и по мере сил помогал людям. И со временем прослыл хорошим шаманом, люди к нему тянулись. Один из лоа, знавший его учителя, заинтересовался этим и решил навестить молодого шамана. Ни разу от него не поступило просьбы, духам стало интересно. Приняв облик лысого и морщинистого старика, пришел лоа к шаману и попросил спасти от старости. Не долго думая мужчина ответил, что знает хороший ритуал и если его выполнять пять десятков лет, не пропустив ни единого дня, то старость можно значительно отодвинуть. Приняв облик просто работника, лоа снова пришел к шаману и просил о дожде, чтобы спасти посевы. Бывший ученик сказал, что на всё воля лоа, не захотят – не будут помогать. Прогневаешь их – беды не оберешься. Кому ведома судьба, тот с ней не спорит. Но рано или поздно дождь всё равно случится. Приняв облик молодой женщины из соседнего селения, лоа пришел к нему в третий раз и пожаловался, что не может родить. Тогда шаман сказал «у твоей бабушки было много детей, у твоей матери было много детей, смени мужа и у тебя тоже будет много детей». Молодой шаман так позабавил лоа, что он решил оставить его и дальше помогать людям. Взамен стал почаще отправлять к нему ищущих. Молодой шаман был труслив, многого не знал, но он был добр и не глуп…

## Картина 2.

*Резкий ЗТМ. Дальше только одним лучом выводим Маделин на центр сцену. Словно она идёт в кромешной темноте и ничего вокруг себя не видит.*

МАДЕЛИН. (*от кулисы*) Здесь кто-нибудь есть? Мама? Папа? (*идёт в центр, оглядывается по сторонам*) Мама? Ты тут? Эй… кто-нибудь… (*её голос начинает разноситься эхом, в ответ тишина)* Джен! Джен, ты тут?! Ты… разыгрываешь меня? Это не смешно… Ответь! Ответьте! (*быстрый шелест шагов, которые словно приближаются, так же отдаваясь эхом, но потом резко обрываются)* Кто здесь?! Эй! Я знаю, что тут кто-то есть! Дженифер?! Эмма? Роберт?! Кто-нибудь! (*снова шаги, они шелестят словно со всех сторон, Маделин оглядывается, она не понимает что происходит, ей страшно)* Мама! Мамочка! Я тут, пожалуйста, забери меня отсюда! Папа! Мне страшно! Прошу тебя! (*свет начинает мерцать, шелест шагов, позвякивания, перестук, множество звуков наполняют сцену).* Джен! Дженифер! Помоги мне! Почему тебя вечно нет, когда ты мне нужна! Сестра! Сестра!!!

*Закрывая лицо руками бросается в сторону, словно напролом. Резкий ЗТМ.*

*Свет зажигается. Комната Дженифер. Роберт торопливо вносит Маделин на руках, она без сознания. Дженифер, дремлющая за столом резко просыпается.*

ДЖЕНИФЕР. Маделин! Роберт, что случилось?! (*бросается к сестре, которую укладывают на софу)*

РОБЕРТ. Я нашел её на полу в библиотеке. Она была уже без сознания. Вызвать врача?

ДЖЕНИФЕР. Он будет добираться сутки. Да и чем он поможет. Я знаю столько же, если не больше. Боже… у неё ледяные руки…

РОБЕРТ. Я несколько раз проходил мимо библиотеки и слышал её веселый голос, но когда пошел в третий раз, было тихо. И я нашел её такой. Прошло не более десяти минут.

ДЖЕНИФЕР. Пусть Эмма приготовит таз горячей, но терпимой для тела воды и принесёт мне. Ещё пару грелок и горячий чай. А ты принеси побольше дров, растопи камин сильнее. И пледы. Побольше пледов. Ей очень холодно.

*Роберт бегом покидает сцену. Дженифер проверяет пульс, прослушивает сердце Маделин.*

ДЖЕНИФЕР. Маделин! Маделин! Ты слышишь меня? Очнись. Ты должна придти в себя. Слышишь? (*дает её понюхать пузырёк нашатыря, но реакции нет. Хлопает по щекам, пытается будить)* Маделин! Где бы ты сейчас ни была, ты должна меня услышать и очнуться! Тебе рано уходить. Рано! Дай мне хоть немного времени. Я справлюсь. Я найду способ тебя защитить и всё будет хорошо. (*зеркальцем проверяет дыхание)* Слава духам, она хотя бы жива… (*торопливо роется в бумагах на столе, бормочет)*  Кукла не сработала. Попробовать приготовить отвар? Или обратиться напрямую… но к кому? Будет ли ответ? Я столько лет от всего этого отворачивалась…

*Вбегает Эмма с подносом в руках, за ней Роберт с тяжелым тазом.*

ЭММА. Леди Маделин! Да что же это творится… леди Дженифер, давайте вызовем врача из Лондона. Вы сможете её поддержать до его приезда, но юной госпоже надо врачебное наблюдение…

ДЖЕНИФЕР. Эмма, прекрати. Ни какого врача вызывать не нужно. Поставьте всё и идите, я позабочусь о сестре, если будет нужно, позову.

ЭММА. Но леди…

РОБЕРТ. Помолчи. Леди Дженифер много лет обучалась медицине у хорошего доктора. Она наверняка знает что делает.

ДЖЕНИФЕР. Спасибо, Роберт.

РОБЕРТ. Если будет нужно, только крикните, я буду рядом.

ДЖЕНИФЕР. Хорошо. Не беспокойте нас пока.

*Слуги покидают сцену. Дженифер подкладывает под пледы к Маделин грелки, снова пытается её разбудить, но девушка в себя не приходит. Тогда Дженифер достает свой саквояж, а так же некоторые вещи из оставленных Мо-мо. Она явно собирается делать ритуал, расставляет плошки и свечи, ломает в чашу травы, но потом прекращает и замирает…*

ДЖЕНИФЕР. Я могу приготовить тебе отвар, который излечит тело… но ведь у тебя травмировано не тело, а душа. Твой разум где-то блуждает. Отвар бесполезен. Я могу обратиться к лоа, чтобы они тебя вывели… В этот раз возможно ты справишься и они помогут, но что будет в следующий… (*громко*) Роберт?!

РОБЕРТ. Да, леди?

ДЖЕНИФЕР. Принеси куклу, которую Маделин называет Бридж. Только осторожно.

РОБЕРТ. Хорошо, леди.

ДЖЕНИФЕР(*уже тихо).* Ты не зря назвала своих кукол такими именами. Моим. Мадам Бриджит. И Девы Марии. Ты искала защиту и хотела, чтобы тебя услышали. Я попробую, Маделин. Попробую тебя услышать. Потерпи немного.

*На сцене появляется Роберт с куклой в руках. Дженифер забирает её и мужчина покидает сцену. Девушка укладывает Бридж рядом с Маделин, как будто та спит. Сама садится рядом и прикрывает глаза. Сначала ничего не происходит, потом свет немного приглушается, начинает доносится топоток. Ещё и ещё, звуки постепенно становятся отчетливее и сквозь них пробивается голос Маделин.*

МАДЕЛИН. Джен! Дженифер! Помоги мне! Почему тебя вечно нет, когда ты мне нужна! Сестра! Сестра!...

ДЖЕНИФЕР. Я тут. Иди ко мне.

МАДЕЛИН. Где ты? Я ничего не вижу… не вижу… тут так темно.

ДЖЕНИФЕР. Иди на мой голос.

МАДЕЛИН. Мне страшно. Тут кто-то есть. Кто-то кроме нас… но я их не вижу.

ДЖЕНИФЕР. Не бойся. Они не тронут. Просто иди.

МАДЕЛИН. Я не вижу тебя. Ты шутишь на до мной?

ДЖЕНИФЕР. Нет. Доверься мне. Я рядом. Я хочу тебе помочь. И всегда хотела. Просто иди на мой голос. Я возьму тебя за руку и буду крепко-крепко держать, ты больше не потеряешься. Хорошо? Говори со мной, Мэд. Я хочу знать, что ты меня слышишь.

МАДЕЛИН. Вот и я всегда этого хотела. Чтобы ты меня слышала. Чтобы отвечала на мои письма. Я ведь их отправляла. Несколько лет. Но мне так и не пришли ответы. Тогда я просто стала их писать и перестала отправлять.

ДЖЕНИФЕР. Я прочитаю их. Все письма, что ты мне писала. Или ты сама мне их прочитаешь. А я расскажу тебе о том, что видела в чужих землях. О жалком солнце и бескрайнем океане. О людях, которых встречала. Расскажу их сказки и песни.

МАДЕЛИН. Ты много запомнила?  
ДЖЕНИФЕР. Все, что слышала. Знала, что тебе тоже захочется их услышать.

МАДЕЛИН. Хорошо… я прочитаю тебе свои письма,… только пообещай, что у тебя будет для меня время.

ДЖЕНИФЕР. Обещаю.

*Посторонние звуки стихают. Маделин открывает глаза, смотрит на сестру.*

МАДЕЛИН. Я проснулась?

ДЖЕНИФЕР. Да.

МАДЕЛИН. Мой кошмар… он… закончился?

ДЖЕНИФЕР. Нет. Не всё, что происходит с тобой, мы обе способны контролировать. Но я обязательно тебе помогу.

МАДЕЛИН. Я… больна?

ДЖЕНИФЕР. Нет. Но и не здорова. Мэд, тебе надо немного поспать без сновидений. У тебя бледное лицо и запали глаза. Я дам тебе лекарство. Оно не вылечит, конечно, но ты сможешь выспаться.

МАДЕЛИН. Значит,… медицина не всесильна?

ДЖЕНИФЕР. Увы. Но всё в наших руках.

*Плавное ЗТМ.*

## Картина 3.

*Луч света в левой части сцены. Там стоит пастор.*

ПАСТОР. Говори, дитя моё. Бог слышит тебя. Всё, что будет сказано тобой на исповеди, останется между нами.

*Луч света в правой части сцены. Там стоит Дженифер.*

ДЖЕНИФЕР. Я согрешила, святой отец.

ПАСТОР. Ты о событиях на кладбище?

ДЖЕНИФЕР. Нет. Я согрешила и собираюсь согрешить ещё больше.

ПАСТОР. Ты собираешься и дальше идти по этому опасному пути?

ДЖЕНИФЕР. Да.

ПАСТОР. Ты отрекаешься от Бога.

ДЖЕНИФЕР. Я и прежде… не была к нему близка. Я лечила людей, но мои близкие умирали один за другим. Я хотела нести людям свет и надежду, но взамен получила только страдания. Я не ищу справедливости, святой отец, её не существует. Но у меня тоже есть выбор.

ПАСТОР. Бог не посылает нам испытаний больше, чем мы можем выдержать. Не нужно роптать, твоя ноша велика, но она тебе по силам.

ДЖЕНИФЕР. Я не могу пожертвовать сестрой. Я пойду другим путём. Дорогой, где есть шанс её спасти.

ПАСТОР. Это опасно. Ты можешь потерять душу.

ДЖЕНИФЕР. Если Бог милосерден, я справлюсь. Как вы себя чувствуете, святой отец?

ПАСТОР. Намного лучше.

ДЖЕНИФЕР. Принимайте лекарство ещё четыре дня. Не забывайте, прошу вас. Эмма буде приносить вам отвар каждый день.

ПАСТОР. Это ведь не лекарство.

ДЖЕНИФЕР. Лекарство, меня научили ему в моих путешествиях. Но если прервать лечение, его эффект утратит силу и уже не восстановится.

ПАСТОР. Леди Дженифер, я догадываюсь, чем вызвана моя болезнь и так же догадываюсь о методах лечения. Вот только догадываюсь не я один. Вы сеете слишком много подозрений.

ДЖЕНИФЕР. К вам приходила мадам Дэйвис?

ПАСТОР. Ваши просьбы сходить на кладбище к могиле сына не просто вызывают возмущение. Вы вмешиваетесь в семейные дела, которые вас не касаются. Люди не поймут вас.

ДЖЕНИФЕР. Они и врачей не понимают. Но это хоть и мешает их лечить, но не может остановить настоящего доктора.

ПАСТОР. То, что вы делаете, не связано с медициной.

ДЖЕНИФЕР. Связано. И больше, чем вы думаете. Я хочу им помочь. Даже если они этого не поймут.

ПАСТОР. Даже если осудят? Вы догадываетесь о последствиях? Людская молва не комариный писк. Последствия могут быть очень серьезными.

ДЖЕНИФЕР. Там, в Америке, мы не только лечили людей. Мы пытались узнать причины болезней. Пробовали новые лекарства. И даже… вскрывали умерших. С согласия близких, разумеется, но толпа всегда глуха. Вы не представляете, сколько раз нас изгоняли. К этому невозможно привыкнуть, но… доктор Аттвуд никогда не отступал. Людская молва как смерч. Безжалостный, но временный.

ПАСТОР. Ты так уверенна?

ДЖЕНИФЕР. Нет. Я боюсь. Я не умею жить так, как сейчас собираюсь. Я боюсь этого так сильно, что даже пришла сюда.

ПАСТОР. Ты понимаешь, что я не могу одобрить твой выбор?

ДЖЕНИФЕР. Знаю.

ПАСТОР. И всё равно ищешь поддержки?

ДЖЕНИФЕР. Хотя бы понимания.

ПАСТОР. На твоем пути его не будет. От этого порога и дальше ты всегда будешь одна.

ДЖЕНИФЕР. Я не несу людям зла.

ПАСТОР. Откуда им это знать? Ты сама… разве не опасалась того, что не понимала? Разве не избегала этого?

ДЖЕНИФЕР. Слишком часто. И моя слабость обернулась бедой.

ПАСТОР. Дженифер…

ДЖЕНИФЕР. Спасибо тебе. Ты не одобряешь, но пытаешься предостеречь.

ПАСТОР. Я тоже хочу помочь. Так же, как и ты. Дженифер, не делай этого.

ДЖЕНИФЕР. Продолжайте пить отвар. От этой болезни молитвами не защититься.

ПАСТОР. Леди Дженифер…

*ЗТМ.*

## Картина 4.

*Тусклый свет в центр сцены. Звук ветра. Перекресток. Столб с указателями, возможно камни и очертания деревьев. Дженифер расставляет свечи, чаши. Читает записи, бьет поклон, приносит жертвы. Смешивает в чаше вино, специи, сладость, возможно добавляет кровь. В конце отпивает из чаши и сколько-то проливает на ткань или губку на полу. На несколько секунд замирает сидя на коленях. Ветер усиливается, а потом резко стихает. Она постепенно начинает раскачиваться. Покачивание медленные, трансовые, становятся глубже и монотонней. Через пять-шесть покачиваний начинают раздаваться звуки.*

*Тело склоняется вниз – крик ночной птицы*

*Тело склоняется вниз – скрип флюгера*

*Тело склоняется вниз – хруст ветки*

*Тело склоняется вниз – хлопок крыльев*

*Тело склоняется вниз – звук упавшей капли*

*Тело склоняется вниз – скрип подошвы по гравию, шаг*

*Тело склоняется вниз – шаг*

*Тело склоняется вниз – шаг*

*Тело склоняется вниз – шаг*

*Отдаленный гром.*

*Дженифер замирает склонившись вниз.*

*Медленно выходит Самди, перед ним клубится дым.*

САМДИ. Ну и зачем? Что тебе дал этот брак? (*его голос становится более гулким, добавляется эхо)* ПапаЛегба не спасёт твою сестру, ведь ты предложила ему себя. И этот ритуал не делает тебя шаманом.  *(Дженифер резко вздрагивает всем телом)* Думала всё так просто? Тебе так много подсказывают, но ты глуха. (*Дженифер резко вскидывает руку, словно хочет, чтобы он молчал)* Нет*,* моя милая, у тебя нет такой силы. Ты не способна унять даже собственные сомнения. Ты снова ищешь спасения у того, кто сильнее. Кто решит за тебя. Кто укажет дорогу. (*Дженифер, не меняя положение тела резко вскидывает голову, её взгляд устремлен в пустоту)* Ты боишься последствий своего выбора. Ты слаба.

*Самди дважды быстро ударяет тростью в пол. И его подхватывает монотонный ритм барабанов, вторящих стуку замедленного сердцебиения. Дым снова наполняет сцену. Выходит Мо-мо и Дженифер рывком разворачивает тело в её сторону. Мо-мо то идёт, как обычно, то начинает сутулиться и шаркать как старуха, её манера постоянно меняется, подстраиваясь под слова.*

МО-МО. Я отдала за тебя свою жизнь. Я отдала тебе свою силу. Я рассказала тебе всё, что знала. Я надеялась, что ты выживешь и будешь почтительна с теми, кого встретишь. Ты могла спасти множество жизней. Ты могла использовать мои знания, но твой страх оказался сильней.

*Голос Маделин начинает звучать из-за кулис, когда она выходит, на ней черное платье и черное покрывало, скрывающее лицо.*

МАДЕЛИН. Ты не мне одной обещала, что всё будет хорошо. Не мне одной обещала, что защитишь и спасёшь. Что толку в твоих словах, если все они мертвы. Я тоже скоро умру. И что ты можешь сделать? Твои слова ничего не стоят.

*Дженифер дергается, пытается встать, но тело её не слушается. Оно ватное, она падает вперед, упираясь руками в пол.*

АТТВУД. Если бы ты мне тогда сказала, что я не могу идти на кладбище с куклой, которую сделала ты, этого всего можно было бы избежать. Почему ты промолчала? Почему потом не вылечила, если знала как? Сказала бы, что лекарство надо принимать дольше. Достаточно было нескольких слов. Разве я бы тебе не поверил?

МАДЕЛИН. А сейчас ты не даешь мне уйти с Бароном. Почему ты такая эгоистка? (*Барон снимает с неё покрывало, лицо Маделин исчерчено черными полосами и напоминает череп)* Я хочу уйти с ним к воротам из бычьих костей. В город, где всегда звучат маракасы. Я буду там рядом с мамой и отцом. Буду слушать бой барабанов, и танцевать под них.

ДЖЕНИФЕР. (*хрип, через боль*) нет…

МО-МО. Ты всё ещё не можешь понять главного. Когда можно вмешиваться, а когда нет.

АТТВУД. Ты могла спасти меня.

МАДЕЛИН. И позволить мне умереть.

АТТВУД. Я хотел жить, я не всё успел сделать.

МО-МО. Я учила тебя это видеть.

МАДЕЛИН. Я хочу уйти. Ты лишь заставляешь меня страдать.

ДЖЕНИФЕР (*еле слышно)* нет, я…

САМДИ. Так смерть – зло? Смерть – это худшее, что может случиться?

*Призраки маленьких детей опутывают её белым саваном. Не дают подняться. Дженифер борется, но у неё не хватает сил.*

АТТВУД. Чего ты хочешь, Джен? Есть ли в твоем сердце место хоть кому-то?

МО-МО. Ты уверенна, что вмешиваешься туда, куда должна?

МАДЕЛИН *(обвивает руку Самди):* Или ты просто завидуешь? Тебе не хватит храбрости сделать то, что сделала я. Ты никогда не решишься пойти за мной.

ДЖЕНИФЕР. Подожди,… послушай…

МАДЕЛИН. Что мне слушать?

АТТВУД. Ты боишься говорить то, что нужно.

МО-МО. Ты не умеешь чувствовать нужное время.

САМДИ. Почему ты не дашь ей умереть?!

АТТВУД. Это естественно.

МО-МО. У всех свой черед.

МАДЕЛИН. Почему, Джен?

ДЖЕНИФЕР. (заходится криком) Потому что ты ещё не жила! Я не дала тебе жизни! Ты ещё успеешь туда, ты всегда успеешь уйти, но ты никогда не сможешь вернуться! Ты видела так мало, ты так мало испытала, не успела побыть твоей сестрой! Пока в этом мире есть что-то, что ты не попробовала, не увидела, и не испытала, ты должна жить! Когда ворота из бычьих костей захлопнутся, ничего уже нельзя будет исправить!

*Дженифер без сил падает на пол и замирает.*

*Грохот грома. Все кроме Самди покидают сцену. Он подходит и смотрит на неё.*

БРИДЖИТ. (*голос из темноты)* Как жестоко.

САМДИ. Разве это я?

БРИДЖИТ. Больше всего людей страшат их собственные мысли.

САМДИ. А кто сказал, что путь к себе лёгок и приятен? Присмотришь за ней, дорогая? У меня ещё есть дела.

БРИДЖИТ. Хорошо.

*ЗТМ.*

## Действие 4.

## Картина 1.

*Свет выхватывает только софу, на которой без сознания лежит Дженифер. Маделин сидит рядом с ней, она протирает её лицо тканью, которую периодически смачивает водой. Сестра проверяет её руки, лоб, кутает в плед. Через несколько минут Дженифер открывает глаза.*

ДЖЕНИФЕР. Мэд…

МАДЕЛИН. Ты не должна была так далеко заходить.

ДЖЕНИФЕР. Ты всё ещё сердишься на меня?

МАДЕЛИН. Я не злюсь. Но я, в самом деле рассержусь, если ты снова меня оставишь.

ДЖЕНИФЕР. Не оставлю.

МАДЕЛИН. Не делай так больше.

ДЖЕНИФЕР. Что случилось?

МАДЕЛИН. Тебя Роберт нашел. Утром, одну, без сознания, на перекрёстке. Тебе было очень плохо. Я думала, ты уже не вернёшься оттуда.

ДЖЕНИФЕР. Мне приснилось,… что ты меня ненавидишь,… но я очень хотела, чтобы ты жила. И осталась со мной.

МАДЕЛИН. Я всегда говорила родителям, что ты эгоистка. Ты даже любишь эгоистично. Но я рада, что ты моя сестра.

ДЖЕНИФЕР. Меня уже сложно изменить.

МАДЕЛИН. Вот и оставайся такой… Джен,… я не уверенна, что смогу долго сохранять ясность рассудка. Это сильнее меня.

ДЖЕНИФЕР. Ничего. Ты побывала за краем, оттуда ни кто не возвращается прежним. Мы справимся. Я тебя не оставлю.

*Свет постепенно разгорается. Дженифер приподнимается, оглядывает свою комнату. Заходит Эмма с подносом в руках.*

ДЖЕНИФЕР. Сколько я спала?

ЭММА. Полдень миновал, леди.

ДЖЕНИФЕР. Нет… сегодня седьмой день, надо сделать пастору отвар… (*она пытается встать, но ещё плохо держится на ногах, её шатает, Маделин поддерживает её)*

МАДЕЛИН. Ты ещё слаба. Дай себе немного времени.

ДЖЕНИФЕР. Нельзя. Время уйдёт, будет поздно.

ЭММА. Леди Маделин, ведите её к столу, всё равно переспорить не получится. Но сперва, леди Дженифер, вам надо поесть. Хотя бы немного. Я принесу горячий чайник для вашего отвара.

ДЖЕНИФЕР. Спасибо. (*Маделин усаживает её на стул, наливает кофе, вкладывает чашку в руки, чтобы Дженифер немного согрелась, Эмма направляется к кулисам)* Эмма*… (останавливает её)* молоко?

ЭММА (*немного замявшись и отведя взгляд).* Мадам Гибсон… которая продаёт нам молоко…

ДЖЕНИФЕР. Что с ней? Она заболела? Ты так выглядишь, словно она внезапно умерла.

ЭММА. Нет-нет, Бог миловал. Но она… отказывается продавать нам молоко или что-то другое.

ДЖЕНИФЕР. Почему?

ЭММА. Сплетни о странном поведении леди Маделин… и ещё более странном вашем, расползлись по всему городу. Люди боятся вас.

МАДЕЛИН. Мо-мо предупреждала нас о таком. Помнишь, когда я заболела в детстве, а потом неожиданно быстро поправилась, люди очень долго шептались о ней и сторонились.

ДЖЕНИФЕР. Я сталкивалась с подобным в Америке. Но слепо надеялась, что здесь меня это минует. Надеялась на просвещённость людей.

ЭММА. Уже очень многие отказались даже что-то продавать нам. Шепчутся за спинами. Роберт с большим трудом смог дрова купить для дома.

ДЖЕНИФЕР. Пастор Клиффорд меня предупреждал. Всё случилось гораздо быстрее. Ступай Эмма, принеси горячей воды для отвара.

*Эмма покидает сцену. Дженифер задумчиво пьёт чай, глядя в одну точку.*

МАДЕЛИН.*(немного выждав)* Что мы будем делать?

ДЖЕНИФЕР. То же, что и всегда. Этому я в своих поездках научилась лучше всего. Мы уедем, Маделин.

МАДЕЛИН. Куда?

ДЖЕНИФЕР. В Лондон.

МАДЕЛИН. Но… мы там никого не знаем. У нас там никого нет.

ДЖЕНИФЕР. Именно поэтому. Лондон – большой город, там поводов для сплетен гораздо больше. Нас увидят, обсудят и забудут. Я выполню обещание, данное доктору Аттвуду, отвезу его записи в медицинское сообщество. А потом мы будем жить своей жизнью.

*Она отставляет чашку с чаем, берет ступку и начинает растирать травы, добавляя их из различных мешочков, что оставила ей Мо-Мо.*

МАДЕЛИН. А на что мы будем жить? Деньги, оставленные родителями, почти закончились.

ДЖЕНИФЕР. Не бойся. У некоторых профессий всегда есть работа. Людям всегда нужна помощь. А у нас есть обязанности. Я пока не знаю, как ответить тебе конкретней, время покажет.

*Эмма выносит горячий чайник.*

ЭММА. Леди Дженифер, к вам пастор.

ДЖЕНИФЕР. Один? Надеюсь без возмущенной толпы?

ЭММА. Один.

ДЖЕНИФЕР. Это хорошо. Мэд, проводи его сюда. Дай мне пару минут, без разрешения не входите.

МАДЕЛИН. Хорошо.

*Эмма и Маделин покидают сцену. Дженифер плавно расставляет свечи, делает отвар, повторяет ритуал. После чего так же спокойно гасит свечи и убирает всё лишнее. Отвар из ритуальной чаши переливает в обычную чашку для чая.*

ДЖЕНИФЕР. Входите.

*Пастор и Маделин заходят. Маделин сразу же забирается на Софу с ногами, в её руках любимая кукла Бриджит, которой она начинает расчесывать волосы.*

ПАСТОР. Леди Дженифер.

ДЖЕНИФЕР. Святой отец. Прошу вас, присаживайтесь. Ваше лекарство.

ПАСТОР. Обязательно?

ДЖЕНИФЕР. Было бы не обязательно, я бы не предлагала. Но это последняя порция. Хорошо, что нам хватило времени.

ПАСТОР. Вы уже приняли решение, верно? Я говорил с вашей Эммой несколько дней назад. О людских пересудах. Ко мне приходит слишком много жалоб, я не могу… просто не могу оставить их без внимания. Вы понимаете?

ДЖЕНИФЕР. Всё в порядке, пастор. Через несколько дней нас здесь уже не будет. Если я правильно помню, завтра вечером поезд в Лондон.

ПАСТОР. Вы… в самом деле пойдёте этой дорогой? Леди Дженифер, ваша душа…

ДЖЕНИФЕР(*поднимаясь и отходя на край сцены*). Как говорил доктор Аттвуд «о душе подумаем, когда жизнь спасём». Я вам благодарна, пастор. Очень благодарна. Но решения не изменю.

ПАСТОР. Ваша любовь к сестре – образец благочестия, но ваши методы… (*чуть улыбается*)

ДЖЕНИФЕР. Врачам часто такое говорят. Спасибо, что навестили. И дали это время, не стали писать выше, не стали принимать каких-то действий, не тронули сестру.

ПАСТОР. Благодарить за бездействие… не стоит. Да пребудет с вами Бог.

ДЖЕНИФЕР. Надеюсь, он в самом деле милосерден.

ПАСТОР. Верьте.

ДЖЕНИФЕР. Я постараюсь.

*После непродолжительной тишины, без прощания, лишь коротко кивнув друг другу, пастор покидает сцену. Дженифер снова отворачивается к зрителям.*

ДЖЕНИФЕР. Эмма! Роберт!

ЭММА (*появляется из-за кулисы).* Да, леди Дженифер? (*вслед за супругой появляется и Роберт, он хмурится)*

ДЖЕНИФЕР. Завтра вечером мы с Маделин покидаем этот город. Поезд в восемь часов. Прошу вас, соберите вещи Мэд. Мои не надо, я их и разобрать не успела, запакую сама.

РОБЕРТ. Куда вы, леди?

ДЖЕНИФЕР. Туда, где не вызовем пересудов.

ЭММА. Разве такое место существует? Люди всегда будут оглядываться. Всегда будут болтать. Тут вас хотя бы знают, а там ваше прошлое придумают за вас. Ни кто не будет знать, какой дорогой вы шли туда, где теперь стоите. Ни кто не поймёт, чем вам пришлось пожертвовать. А тут ваш дом, вы в нём выросли. В нём ваши воспоминания и любовь ваших родителей.

ДЖЕНИФЕР. Мы увезём их с собой. Я не знаю, что могу предложить вам. Ваша любовь и преданность… у меня нет ни чего, чтобы отблагодарить вас за них.

РОБЕРТ. За такое не благодарят, леди.

ДЖЕНИФЕР. Чем я могу вам помочь? Этот дом… вы можете жить в нём. Или продать его. Мы уже сюда не вернёмся. Он ваш. Я подготовлю все бумаги.

ЭММА. Леди Дженифер…

ДЖЕНИФЕР. Не спорьте. Я надеюсь, денег, которые вы выручите за его продажу, вам хватит на спокойную старость. А я буду счастлива знать, что вы в порядке.

РОБЕРТ. Хорошо, леди. Мы переедем в Престон, купим там маленький домик недалеко от сына и будем ему помогать. У него скоро родится ребенок, наши руки лишними не будут… Вы ведь именно этого хотите?

ДЖЕНИФЕР. Да.

*Маделин спрыгивает с софы и бросается к Эмме и Роберту, чтобы их обнять.*

*ЗТМ.*

*Всю мебель на сцене покрывают белыми простынями и уносят за кулисы.*

## Картина 2.

*Кладбище. Свет с красноватым отливом, закат. Выходит Дженифер, её за руку держит Маделин. Они в дорожной одежде, у Дженифер в саквояж.*

МАДЕЛИН. Зачем мы здесь?

ДЖЕНИФЕР. Есть одно дело, которое надо закончить прежде, чем мы уедем (*она разглядывает могильные плиты, стирая пыль с имён).*

МАДЕЛИН.( *присаживаясь на небольшую лавочку возле одной из плит)* Ты ищешь кого-то конкретного? Мы не пошли в склеп родителей, зачем ты пришла именно сюда?

ДЖЕНИФЕР. Я ищу одну девочку. У неё должна быть самая простая могилка… Надписи почти стерлись, плохо видно. Надо было взять фонарь…

*Маделин хватается за голову. Её начинает мелко раскачивать, глаза зажмуриваются, дыхание сбивается. Дженифер бросается к ней.*

ДЖЕНИФЕР. Мэд! Мэд, снова приступ? Держись. Зря я тебя привела. Мэд! (*пытается её поднять на ноги, чтобы увести, но у Маделин сразу же подкашиваются колени и она оседает на пол)* Мэд, тебе надо принять успокоительное. Роберт потом поможет тебе дойти до поезда. (*бросается к оставленному саквояжу, торопливо роется в нем. Маделин держится за голову, всхлипывает, потом обмякает)* Мэд!

*Маделин очень медленно садится, обхватывая руками плечи, словно ей холодно. Она оглядывается по сторонам. Дженифер подбегает к ней с пузырьком таблеток, но девушка отодвигается.*

ДЖЕНИФЕР. Мэд?! Ты узнаешь меня? (*Маделин мотает головой, её движения становятся более широкими, как у маленькой девочки)* Мэд, ты плохо себя чувствуешь?

МАДЕЛИН. Холодно. Очень холодно.

ДЖЕНИФЕР. Пойдём к Роберту, в поезде будет теплее.

МАДЕЛИН. Нельзя.

ДЖЕНИФЕР. Почему нельзя?

МАДЕЛИН. Нельзя уходить. Покидать это место. Я не могу. Вдруг она придёт…

*Дженифер поднимается, осматривает могилу, рядом с которой сидела Маделин, потом пододвигает саквояж и садится рядом с сестрой.*

ДЖЕНИФЕР. Ты… Аннет?

МАДЕЛИН. Я… д-да… ты меня знаешь? Или… ты знаешь мою маму? Ты её видела? Она придёт?

ДЖЕНИФЕР. Нет. (*достаёт из саквояжа сверток, разворачивает и достает несколько кусков хлеба)* Я узнавала, твоя мама умерла уже очень давно. Ещё когда ты была жива. Она не смогла вернуться к тебе.

МАДЕЛИН. Мама… я так ждала её… хотела поделиться…

ДЖЕНИФЕР. Да. Знаю. Я принесла немного хлеба. Давай поедим вместе. Я не мама тебе и даже не сестра, но поешь со мной. Вот, возьми (*она вложила Маделин в руку кусок и подвинула руку к лицу) поешь.*

МАДЕЛИН. Хлеб… так вкусно пахнет… (*она откусывает небольшой кусочек)* так знакомо… Я просто хотела поделиться с ней хлебом… *(откусывает ещё кусочек, а потом начинает плакать)* Мамочка… умерла?

ДЖЕНИФЕР. Да. Она ждёт тебя уже очень давно. Ты просто не знала где её искать. Теперь тебя здесь ни чего не держит.

МАДЕЛИН. Я могу уйти? Тут так холодно.

ДЖЕНИФЕР. Можешь. Ты так сильно любишь её, что терпела этот холод множество лет. Но теперь ты можешь уйти. И найти её там, где тепло. Ступай к воротам из бычьих костей, там встречаются все, кто потеряли друг друга. А потом вам воздастся по вере.

МАДЕЛИН. Мне страшно… вдруг… я не найду её.

ДЖЕНИФЕР. Найдёшь. И она возьмёт тебя снова за руку. Там будет хлеб и другая еда. Столько, сколько надо. Не заставляй её ждать ещё дольше.

МАДЕЛИН (*проглатывая последний кусочек):* Спасибо. Что поела со мной хлеба.

ДЖЕНИФЕР. Ступай.

*Маделин теряет сознание и падает. Дженифер укладывает её голову себе на колени.*

ДЖЕНИФЕР (*гладит её по волосам и шепчет).* Вот так судьба твоя… жестокая. Бедная моя девочка. Этого уже не остановить, не прекратить. Одной ногой там, другой здесь. А ты даже контролировать это не можешь…

МАДЕЛИН(*приходит в себя)* Джен…

ДЖЕНИФЕР. Ты очнулась? Всё хорошо?

МАДЕЛИН. Такая слабость… что случилось… мне вдруг стало так холодно, словно тысячи льдинок попали в грудь. И очень хотелось плакать. Хотелось, но не моглось…

ДЖЕНИФЕР. Знаю. Аннет очень долго пыталась быть сильной, ради мамы. Она ушла. Держись за меня… *(помогает Маделин подняться)*

*За их спинами появляется Самди. Он наблюдает за девушками, опираясь на трость. Дженифер первая ощущает его взгляд, и резко обернувшись, немного загораживает сестру. Несколько мгновений смотрит, потом приседает в реверансе.*

ДЖЕНИФЕР. Барон.

*Он кивает. Маделин выходит и вставая рядом с сестрой, тоже присаживается в реверансе.*

МАДЕЛИН. Барон.

САМДИ. Так смерть – это плохо?

ДЖЕНИФЕР. Нет, барон. Это естественно. Но не срочно.

*Самди усмехается. Молчит.*

МАДЕЛИН (*не выдерживая)* Простите меня, барон. Это я позвала вас. Я… отвечу за свои действия.

ДЖЕНИФЕР. Мэд!

МАДЕЛИН. Я виновата. Мо-мо, всегда говорила, что за всё надо платить. Я помню.

САМДИ. Отлично. С красивых девушек оплату беру ромом, сигарами и…

ДЖЕНИФЕР.(*немного торопливо, чувствуя что лоа сейчас скажет нечто похабное)* Благодарю, барон. Я принесу вам их в дар.

САМДИ. Пусть полежат у вас. Кто знает, вдруг однажды ночью мне захочется вас навестить. В следующий раз, когда меня занесёт в эти ужасно холодные земли, я охотно снова стану вашим гостем. *(Отворачивается, чтобы уйти)*

ДЖЕНИФЕР.(*вырывается непроизвольно*) И всё?

САМДИ (*приостановившись и оглянувшись)* А что-то ещё? Приветы умершим передаю за отдельную плату тем, о чём мне не дали договорить.

ДЖЕНИФЕР. Прошла целая неделя. Я так толком ничего и не сделала, чтобы стать той, кем меня хотела видеть Мо-мо.

САМДИ. Ну,… ты пытаешься. Видеть судьбы, поднимать зомби и призывать дождь, конечно, не научилась, но соблюдать рецепт и помнить о человечности по отношению к пациентам вполне.

ДЖЕНИФЕР. Мой брак с лоа…

САМДИ. Папа Легба – отличный выбор. Не ищи в нём спасение от сомнений и обращайся почтительно.

ДЖЕНИФЕР. Моя сестра…

САМДИ.(*себе под нос*) Сколько лишних мыслей в твоей красивой головке… (*громче*) Делай то, что можешь, у тебя неплохо получается. Твоя сестра уже заплатила цену за свой поступок. Я не против.

ДЖЕНИФЕР. Так всё было… именно так, как и должно быть?

САМДИ. (*усмехаясь)* Как и всегда, милая леди, как и всегда. Прислушивайтесь к себе почаще. А если забудете, как это делается, мир вам сам, без меня, напомнит.

ДЖЕНИФЕР. Барон…

САМДИ. Ну что ещё?

ДЖЕНИФЕР. Спасибо.

САМДИ. Ладно, за такую искренность, скажу Мо-мо, чтобы она наконец-то успокоилась. Сложно с вами, англичанами, но вот не могу отказать очаровательным девушкам. Не могу.

*Самди со смешком покидает сцену.*

МАДЕЛИН. (*после того, как он ушел и его смех затих)* Нам… пора?

ДЖЕНИФЕР. Пора. Идём. Поезд через пол часа.

МАДЕЛИН (*беря её за руку)* Папа говорил, что в Лондоне очень красиво.

ДЖЕНИФЕР. Мы обязательно там погуляем. Тебе понравится.

## Картина 3.

*На сцене несколько диванчиков, журнальный столик. Звук дождя. Один за другим выходят люди, они все забегают словно из-под проливного дождя, вытирают ноги о коврик, ставят зонтики сушиться, снимают пальто и шляпы, стряхивают и вешают на вешалку. Они все явно смущены своим присутствием, у нескольких дам на головах черные тонкие платки, как знак траура. Присутствующие мужчины нервничают, поглядывают на большие каминные часы. Один из них пытается читать газеты. Другой достаёт сигару, но его тут же одергивает дама с черной вуалью.*

ДАМА. (*в пол голоса)* Мистер, здесь не курят*.*

МУЖЧИНА. (*громко)* Почему?

ДАМА. (*так же тихо*) Таковы правила. И говорите потише, здесь лучше не шуметь.

МУЖЧИНА.(*понижая голос)* Простите. Нервничаю. Уже почти шесть часов вечера.

ДАМА. Леди Дженифер ни когда не выходит в эту комнату раньше шести часов.

МУЖЧИНА. Вы хорошо осведомлены.

ПОЖИЛОЙ ДЖЕНТЕЛЬМЕН. Видимо вы первый раз?

МУЖЧИНА. Да, верно.

ПОЖИЛОЙ ДЖЕНТЕЛЬМЕН. Леди Дженифер принимает только одного человека в день. Многие ходят сюда месяцами, чтобы она их выбрала.

ДЕВУШКА. Всего одного человека в день? Но…

ДАМА. Потише. Леди Дженифер выберет только одно человека, которому в самом деле нужна помощь. И никак иначе.

МУЖЧИНА. А если заплатить?

ПОЖИЛОЙ ДЖЕНТЕЛЬМЕН. Не поможет. И скорее всего она вас вовсе выставит за дверь.

МУЖЧИНА. Впервые слышу о человеке, которому деньги не нужны.

ДАМА. Ей и так охотно платят те, кому она помогла. Леди Дженифер не интересуют ни угрозы, ни посулы.

ПОЖИЛОЙ ДЖЕНТЕЛЬМЕН. Я слышал, она обеспокоена только своей младшей сестрой. Именно поэтому здесь нельзя шуметь, чтобы не потревожить её. И курение видимо связано с этим же.

ДЕВУШКА. А как она выбирает… того, кому нужна помощь?

ДАМА. Ни кто не знает. Выходит, обводит всех взглядом, называет и всё. Остальные могут быть свободны до следующего дня.

*Постепенно людей на сцене становится всё больше. Кто-то не снимает шляп и вуалей, чтобы остаться не узнанными в таком месте.*

МУЖЧИНА. Разве здесь не может быть несколько людей, которым срочно нужна помощь?

ДАМА. Бог знает, что об этом думает леди Дженифер, но она ни разу за эти пять лет не изменила этому правилу.

ДЕВУШКА. Я так боюсь. О ней чего только не рассказывают. Говорят, она умеет читать мысли. И видит человека насквозь. А ещё она вечно молодая.

ПОЖИЛОЙ ДЖЕНТЕЛЬМЕН. Думаю, она просто молодая. Леди Дженифер живёт в Лондоне всего пять лет.

ДЕВУШКА. Это правда, что она приехала из Африки?

ДАМА. Думаю, нет, у неё светлая кожа, по лицу и манерам она чистокровная англичанка.

МУЖЧИНА. Я слышал, она обучалась медицине. У выдающегося врача. Странно, что выбрала такую сомнительную работу.

ДАМА. Тогда зачем вы пришли? Не тратьте своё время, если считаете её методы сомнительными.

МУЖЧИНА. Как будто мы хоть что-то знаем о её методах.

ПОЖИЛОЙ ДЖЕНТЕЛЬМЕН. Ни кто из побывавших у неё, ни чего не смог толком рассказать.

ДЕВУШКА. А правда, что её сестра одержима демонами?

МУЖЧИНА. Уж это наверняка байки.

ДАМА. Я слышала, что её сестра и вправду не в себе. Но иногда помогает леди Дженифер.

ПОЖИЛОЙ ДЖЕНТЕЛЬМЕН. Оставьте эти досужие сплетни. Подумайте лучше о том, зачем вы сюда пришли, раз верите, что она умеет читать мысли.

ДЕВУШКА. Простите, я тоже очень волнуюсь.

*Часы начинают бить шесть раз. Им вторят в отдалении городские башенные часы. Все присутствующие затихают. Из-за кулисы появляется Дженифер. В строгом платье и с простой прической. Она внимательно обводит взглядом притихших людей. Повисает тяжелая тишина.*

ДЖЕНИФЕР. Мистер Джордан (*Торопливо вперед выходит один из мужчин)* прошу за мной.

*Разворачивается и скрывается за кулисой. Вслед за ней уходит и мужчина. Звук дождя усиливается, слышатся отдаленные раскаты грома.*

ДАМА. Идёмте. Сидеть дальше здесь просто бесполезно. Завтра леди Дженифер снова спустится не раньше шести вечера.

ПОЖИЛОЙ ДЖЕНТЕЛЬМЕН. Завтра суббота. Леди Дженифер не выходит к людям по субботам.

ДАМА. Ах да, верно. Тогда до воскресенья.

ПОЖИЛОЙ ДЖЕНТЕЛЬМЕН. До свидания.

*Темнеет. Люди расходятся. Звук грозы усиливается. С очередным ударом грома свет гаснет.*

## КОНЕЦ.